

Документ подписан простой электронной подписью.  
Информация о владельце:  
ФИО: Костина Лариса Викторовна  
Должность: проректор  
Дата подписания: 18.07.2025 13:02:34  
Уникальный программный ключ:  
1800f7d89cf4ea7507265ba593fe87537eb15a6c

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ**  
**УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**"ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ"**

**Факультет**

**Кафедра**

**Стратегического управления и международного бизнеса**

**Иностранных языков**

**УТВЕРЖДАЮ"**

Проректор

\_\_\_\_\_ Л.Н. Костина

27.04.2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Б1.В.08 "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык"**

**Направление подготовки 43.03.02 Туризм**  
**Профиль "Туризм и гостиничная деятельность"**

|                                         |                        |
|-----------------------------------------|------------------------|
| Квалификация                            | <b><i>БАКАЛАВР</i></b> |
| Форма обучения                          | <b><i>очная</i></b>    |
| Общая трудоемкость                      | <b><i>14 ЗЕТ</i></b>   |
| Год начала подготовки по учебному плану | <b><i>2023</i></b>     |

Донецк  
2023

Составитель:

ст.препод.

\_\_\_\_\_ В.В. Середа

Рецензент:

канд. культурологии, доцент

\_\_\_\_\_ Ю.О. Матвеева

Рабочая программа дисциплины (модуля) "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" разработана в соответствии с:

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (приказ Минобрнауки России от 08.06.2017 г. № 516)

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена на основании учебного плана Направление подготовки 43.03.02 Туризм Профиль "Туризм и гостиничная деятельность", утвержденного Ученым советом ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС" от 27.04.2023 протокол № 12.

Срок действия программы: 2023-2027

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол от 19.04.2023 № 9

Заведующий кафедрой:

канд.пед.наук, доцент, Лычко Л.Я.

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2024 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой канд.пед.наук, доцент, Лычко Л.Я.

---

(подпись)

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2025 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой канд.пед.наук, доцент, Лычко Л.Я.

---

(подпись)

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026 - 2027 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой канд.пед.наук, доцент, Лычко Л.Я.

---

(подпись)

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027 - 2028 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой канд.пед.наук, доцент, Лычко Л.Я.

---

(подпись)

## РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

### 1.1. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью дисциплины «Профессионально-ориентированный второй иностранный язык» (французский) является дальнейшее развитие у обучающихся иноязычной компетенции в четырех видах речевой деятельности: чтении, говорении, аудировании и письме; а также формирование знаний и развитие умений общения на втором иностранном языке в бытовой, академической и социо-культурной сферах, достижение ими уровня владения иностранным языком не ниже B1.

### 1.2. УЧЕБНЫЕ ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

-дальнейшее развитие и совершенствование иноязычных умений в четырех видах речевой деятельности: чтении, говорении, аудировании, письме;  
 -расширение лексического запаса обучающихся с целью общения на испанском языке в устной и письменной формах в бытовой, академической и социокультурной сферах;  
 -развитие умений самостоятельно работать с иноязычной литературой на испанском языке;  
 -дальнейшее развитие умений монологического и диалогического высказывания, принимать участие в беседе, вести дискуссии на испанском языке;  
 -расширение кругозора обучающихся, их культуры мышления, речи и умений общения, а также совершенствование уровня их общей образованности.

### 1.3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОПОП ВО: Б1.B.08

*1.3.1. Дисциплина "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" опирается на следующие элементы ОПОП ВО:*

Второй иностранный язык

География туризма и туристское страноведение

*1.3.2. Дисциплина "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" выступает опорой для следующих элементов:*

Туризм и гостиничная деятельность (второй иностранный язык)

Музейная деятельность в туризме

Туризм и страховые услуги

### 1.4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

*УК-4.5: Осуществляет вербальную и невербальную коммуникацию на французском языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах*

Знать:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Уровень 1</b> | базовые аспекты осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах;                                                                                                      |
| <b>Уровень 2</b> | особенности осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах;                                                                                                          |
| <b>Уровень 3</b> | особенности осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах на высоком уровне; особенности вербального коммуникативного поведения представителей иноязычных культур . |

Уметь:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Уровень 1</b> | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в устной и письменной формах;                                                                                                                                                                                              |
| <b>Уровень 2</b> | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах в привычной обстановке;                                                                                                                                 |
| <b>Уровень 3</b> | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах в непривычной обстановке; учитывать особенности вербального коммуникативного поведения представителей иноязычных культур в устном и письменном общении. |

Владеть:

|                  |                                                                                                                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Уровень 1</b> | вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в устной и письменных формах;                                                                      |
| <b>Уровень 2</b> | владеет вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменных формах в привычной обстановке; |
| <b>Уровень 3</b> | владеет вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в ситуациях                                                                                |

|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                             | профессионального общения в устной и письменных формах в непривычной обстановке; приемами использования особенностей вербального поведения участников иноязычного общения в устных и письменных актах профессиональной коммуникации.                                           |
| <b>1.4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <i>УК-4.9: Способен осуществлять деловую коммуникацию на французском языке в устной и письменной формах</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Знать:                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Уровень 1</b>                                                                                            | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке;                                                                                                                                                                                 |
| <b>Уровень 2</b>                                                                                            | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке; особенности написания и оформления деловых писем;                                                                                                                               |
| <b>Уровень 3</b>                                                                                            | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке; особенности написания и оформления деловых писем; особенности осуществления деловой коммуникации на втором иностранном языке на высоком уровне.                                 |
| Уметь:                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Уровень 1</b>                                                                                            | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения;                                                                                                                                                                                   |
| <b>Уровень 2</b>                                                                                            | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения; составлять деловые письма с учетом вида и типа письма;                                                                                                                            |
| <b>Уровень 3</b>                                                                                            | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения; составлять деловые письма с учетом вида и типа письма; осуществлять деловую коммуникацию на втором иностранном языке на высоком уровне.                                           |
| Владеть:                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Уровень 1</b>                                                                                            | иноязычной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики;                                                                                                                                                                |
| <b>Уровень 2</b>                                                                                            | иноязычной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики; знаниями о языковых и стилистических особенностях деловых писем;                                                                                               |
| <b>Уровень 3</b>                                                                                            | иноязычной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики; знаниями о языковых и стилистических особенностях деловых писем; способностью осуществлять деловую коммуникацию на втором иностранном языке на высоком уровне. |

***В результате освоения дисциплины "Профессионально - ориентированный второй***

|            |                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3.1</b> | <b>Знать:</b>                                                                                                                                    |
|            | иностранную терминологию в сфере профессиональной деятельности,                                                                                  |
|            | академическую, профессиональную и общенаучную лексику, речевые формулы для осуществления профессиональной деятельности и межкультурного общения. |
| <b>3.2</b> | <b>Уметь:</b>                                                                                                                                    |
|            | использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении                       |
|            | понимать устные сообщения, сделанные на иностранном языке;                                                                                       |
|            | понимать основные идеи, содержание и детали письменных текстов различной тематики;                                                               |
| <b>3.3</b> | <b>Владеть:</b>                                                                                                                                  |
|            | иностранным языком на уровне не ниже B1;                                                                                                         |
|            | способностью к обобщению, анализу, восприятию и продуцированию информации на иностранном языке;                                                  |
|            | основами публичных выступлений и создания научных текстов.                                                                                       |

**1.5. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ**

Текущий контроль успеваемости позволяет оценить уровень сформированности элементов компетенций (знаний, умений и приобретенных навыков), компетенций с последующим объединением оценок и проводится в форме: устного опроса на практических занятиях (фронтальный, индивидуальный, комплексный), письменной проверки (тестовые задания, контроль знаний по разделу, ситуационных заданий и т.п.), оценки активности работы обучающегося на занятии, включая задания для самостоятельной работы.

***Промежуточная аттестация***

Результаты текущего контроля и промежуточной аттестации формируют рейтинговую оценку

работы студента. Распределение баллов при формировании рейтинговой оценки работы студента осуществляется в соответствии с действующим локальным нормативным актом. По дисциплине "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" видом промежуточной аттестации является Зачет

## РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| <b>2.1. ТРУДОЕМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                                                                                           |                |       |             |                                                |            |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------------|------------------------------------------------|------------|------------|
| Общая трудоёмкость дисциплины "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" составляет 14 зачётные единицы, 504 часов.   |                |       |             |                                                |            |            |
| Количество часов, выделяемых на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающегося, определяется учебным планом. |                |       |             |                                                |            |            |
| <b>2.2. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                                                                                             |                |       |             |                                                |            |            |
| Наименование разделов и тем /вид занятия/                                                                                              | Семестр / Курс | Часов | Компетенции | Литература                                     | Инте ракт. | Примечание |
| <b>Раздел 1. Сервис в сфере торговли и услуг во франкоязычных странах</b>                                                              |                |       |             |                                                |            |            |
| Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания. /Пр/                                                                   | 3              | 16    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания. /Ср/                                                                   | 3              | 20    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки. /Пр/                                                                  | 3              | 16    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки. /Ср/                                                                  | 3              | 20    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка. /Пр/                                                                                      | 3              | 16    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка. /Ср/                                                                                      | 3              | 18    | УК-4.5      | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0          |            |
| Консультация /Конс/                                                                                                                    | 3              | 2     |             | Л3.1                                           | 0          |            |
| <b>Раздел 2. Организация управления в туристской индустрии</b>                                                                         |                |       |             |                                                |            |            |

|                                                                           |   |    |                  |                                                |   |  |
|---------------------------------------------------------------------------|---|----|------------------|------------------------------------------------|---|--|
|                                                                           |   |    |                  |                                                |   |  |
| Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма /Пр/                              | 4 | 18 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма /Ср/                              | 4 | 10 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии. /Пр/ | 4 | 18 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии. /Ср/ | 4 | 10 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.3. Организация путешествия на самолете /Пр/                        | 4 | 18 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.3. Организация путешествия на самолете /Ср/                        | 4 | 11 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.4. Организация путешествия на поезде /Пр/                          | 4 | 18 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 2.4. Организация путешествия на поезде /Ср/                          | 4 | 12 | УК-4.5           | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Консультация /Конс/                                                       | 4 | 2  |                  |                                                | 0 |  |
| <b>Раздел 3. Туристский продукт на рынке услуг</b>                        |   |    |                  |                                                |   |  |
| Тема 3.1. Анимационный туризм /Пр/                                        | 5 | 18 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.1. Анимационный туризм /Ср/                                        | 5 | 8  | УК-4.5           | Л1.1                                           | 0 |  |

|                                                      |   |    |                  |                                                |   |  |
|------------------------------------------------------|---|----|------------------|------------------------------------------------|---|--|
|                                                      |   |    | УК-4.9           | Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4         |   |  |
| Тема 3.2. Организации анимационных программ /Пр/     | 5 | 18 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.2. Организации анимационных программ /Ср/     | 5 | 8  | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы /Пр/ | 5 | 18 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы /Ср/ | 5 | 8  | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.4. Планирование путешествий /Пр/              | 5 | 18 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 3.4. Планирование путешествий /Ср/              | 5 | 10 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Консультация /Конс/                                  | 5 | 2  |                  |                                                | 0 |  |
| <b>Раздел 4. Функционирование сферы туризма</b>      |   |    |                  |                                                |   |  |
| Тема 4.1. Рынок туристических услуг /Пр/             | 6 | 18 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.1. Рынок туристических услуг /Ср/             | 6 | 12 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.2. Виды туризма /Пр/                          | 6 | 14 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3       | 0 |  |

|                                                     |   |    |                  |                                                |   |  |
|-----------------------------------------------------|---|----|------------------|------------------------------------------------|---|--|
|                                                     |   |    |                  | Э4                                             |   |  |
| Тема 4.2. Виды туризма /Ср/                         | 6 | 12 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран /Пр/ | 6 | 16 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран /Ср/ | 6 | 11 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.4. Экскурсионная деятельность /Пр/           | 6 | 16 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| Тема 4.4. Экскурсионная деятельность /Ср/           | 6 | 16 | УК-4.5<br>УК-4.9 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3<br>Э4 | 0 |  |
| /Конс/                                              | 6 | 2  |                  |                                                | 0 |  |

### РАЗДЕЛ 3. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Вид технологии или метода:

1. Контекстное обучение. Мотивация обучающихся к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением.
2. Развитие критического мышления. Образовательная деятельность, направленная на развитие у обучающихся разумного, рефлексивного мышления, способного выдвинуть новые идеи и увидеть новые возможности.
3. Проблемное обучение. Стимулирование обучающихся к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.
4. Индивидуальное обучение. Выстраивание обучающимися собственной образовательной траектории на основе формирования индивидуальной образовательной программы с учетом интереса обучающегося.
5. Опережающая самостоятельная работа. Изучение обучающимися нового материала до его изучения в ходе аудиторных занятий.
6. Междисциплинарное обучение. Использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте решаемой задачи.
7. Обучение на основе опыта. Активизация познавательной деятельности обучающегося за счет ассоциации их собственного опыта с предметом обучения.
8. Мультимедийные технологии. Аудиотехнологии, видеотехнологии (телекоммуникации), компьютерные программы. Преимущества и возможности использования информационных технологий в обучении ИЯ (профильные программы, компьютерные порталы, поиск, отбор, обработка и хранение информации, межкультурная коммуникация и т.д.)
9. Информационно-коммуникационные технологии. Обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам (теоретически к неограниченному объему и скорости доступа), увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки и объективного контроля и мониторинга знаний обучающихся.
10. Технологии контроля. Тестирование. Виды тестов. Требования к тестам. Методика с тестами.
11. Интерпретация результатов. Конкурсы и олимпиады. Подготовка, проведение, оценивание

## РАЗДЕЛ 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Рекомендуемая литература

#### 1. Основная литература

|      | Авторы,                            | Заглавие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Издательство, год                                                                |
|------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Л1.1 | Садовникова, М. Н.                 | Французский язык в сфере профессионального общения: международный туризм : учебное пособие (176 с.)<br>ISBN 978-5-9275-3682-5. - Текст : электронный. - URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1894466">https://znanium.com/catalog/product/1894466</a> (дата обращения: 23.03.2025). – Режим доступа: по подписке. | Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2020. |
| Л1.2 | Аксянова, З. И.<br>Островая, Ю. С. | Многогранная Франция — La France aux Multiples Facettes : учебное пособие (340 )<br>ISBN 978-5-7014-1102-7. - Текст : электронный. - URL: <a href="https://znanium.ru/catalog/product/2186130">https://znanium.ru/catalog/product/2186130</a> (дата обращения: 16.03.2025). – Режим доступа: по подписке.                      | Новосиб. гос. ун-т экономики и управления. - Новосибирск : НГУЭУ, 2023.          |

#### 2. Дополнительная литература

|      | Авторы,                           | Заглавие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Издательство, год                                                                                                   |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Л2.1 | Тюрина, О. В.<br>Дудникова, Л. В. | Грамматика французского языка. Теория и практика : учебное пособие для магистрантов (132 с. )<br>ISBN 978-5-9275-2398-6. - Текст : электронный. - URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1020511">https://znanium.com/catalog/product/1020511</a> (дата обращения: 23.03.2025). – Режим доступа: по подписке.                | Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Таганрог : Издательство Южного федерального университета. - 2017. |
| Л2.2 | Варламова, О. Н.                  | Практическая грамматика (французский язык) : учебное пособие (124 с.)<br>— ISBN 978-5-7638-4207-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/181566">https://e.lanbook.com/book/181566</a> (дата обращения: 23.03.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей. | Красноярск : СФУ, 2020.                                                                                             |

#### 3. Методические разработки

|      | Авторы,          | Заглавие                                                                                                                                                                                       | Издательство, год         |
|------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Л3.1 | Черкашина, Т. В. | Иностранный язык : методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся 1 - 2 курсов образовательной программы бакалавриата всех направлений всех форм обучения (85 с.) | ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС", 2024 |

### 4.2. Перечень ресурсов

#### информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

|    |                                               |                                                                 |
|----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Э1 | Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА» | <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a> |
| Э2 | ЭБС «ЛАНЬ»                                    | <a href="https://e.lanbook.com">https://e.lanbook.com</a>       |
| Э3 | ЭБС «ЗНАНИУМ»                                 | <a href="https://znanium.ru">https://znanium.ru</a>             |
| Э4 | ЭБС «SOCHUM»                                  | <a href="https://sochum.ru">https://sochum.ru</a>               |

### 4.3. Перечень программного обеспечения

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства: Libre Office (лицензия Mozilla Public License v2.0.) 7-Zip (лицензия GNU Lesser General Public License) AIMP (лицензия LGPL v.2.1) STDU Viewer (freeware for private non-commercial or educational use) - GIMP (лицензия GNU General Public License) Inkscape (лицензия GNU General Public License).

### 4.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Французский язык — самоучитель онлайн [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <https://www.le-francais.ru/>  
Сайт для приобретения навыков понимания речи на слух [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <http://gabfle.blogspot.com/>

### 4.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, закреплены аудитории согласно расписанию учебных занятий: рабочее место преподавателя, посадочные места по количеству обучающихся, доска меловая, персональный компьютер с лицензированным программным обеспечением общего назначения, мультимедийный проектор, экран.

## РАЗДЕЛ 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Раздел 1 Сервис в сфере торговли и услуг во франкоязычных странах.

1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.

Combien de repas ont les Français par jour ?

Qu'est-ce que les Français mangent au petit déjeuner ?

Quels sont des repas traditionnels des Français?

Quelles sont des habitudes gastronomiques en France?

Quels sont des plats et des boissons préférés pour un Français d'aujourd'hui?

Quels plats de viande aimes-tu ?

Quels plats de poisson connais-tu ?

Quels desserts préfères-tu ?

Qu'est-ce qui explique la variété des cuisines régionales en France?

Quels sont les plats traditionnels du nord de la France?

Quelle est la particularité de la cuisine des régions maritimes?

Qu'est-ce qui caractérise la cuisine continentale?

Combien d'espèces de fromage y a-t-il en France?

Quels sortes de fromages savez-vous? Les avez-vous goûtés?

Comment peut-on connaître la gastronomie à l'aide des sites Internet?

Quels sont les idées des découvertes culinaires?

1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.

Quels magasins existent en France?

Est-ce que tu aimes aller aux magasins?

Quels sont tes rayons préférés?

Comment est-ce que tu paies? en espèces? par carte? par chèque?

Quels types de magasins connaissez-vous?

Y a-t-il un supermarché près de votre maison?

Allez-vous souvent faire les courses avec votre famille?

Quels rayons peut-on trouver dans les supermarchés?

Quels magasins préférez-vous?

Est-ce que vous allez souvent à Galeries Lafayette? Qu'est-ce que vous y achetez?

Qu'est-ce que l'offre de service?

1.3. Франция – страна изучаемого языка

Est la France un pays grand ou petit par rapport aux autres pays d'Europe occidentale?

Où est située la France?

Quelle est sa superficie?

Combien d'habitants compte-t-elle?

Quelles sont les frontières de la France?

Quelles sont les plus hautes montagnes de la France?

Par quels fleuves est arrosée la France?

Quelles sont les principales villes de la France?

Quelle est la capitale de la France?

Quelles sont les grandes villes du pays?

Quelles sont les principales montagnes de la France?

Quels sont les plus célèbres monuments de Paris?

Quel est le plus grand musée de Paris?

Quels sont les plus grands théâtres de Paris?

Quel est le plus moderne quartier de Paris?

Quel est le symbole de Paris?

Quelles fêtes sont importantes pour les Russes? Pour les Français?

Quelle fête préférez-vous? Pourquoi?

Раздел 2 Организация управления в туристской индустрии

2.1. Мир профессий в сфере туризма

Qui êtes-vous?

Quel âge avez-vous?

Où habitez-vous? Est-ce que votre famille est nombreuse?

Qu'est-ce que vous faites dans la vie?  
Comment passez vous vos loisirs? Êtes-vous passionné pour quelque chose?  
Avez-vous déjà choisi votre future spécialisation? Pourriez-vous expliquer votre choix?  
Quel travail voulez-vous avoir?  
Quels sont vos projets professionnels?  
Quels sont les métiers du tourisme ?  
En quoi consiste le secteur du tourisme ?

## 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии.

Vous avez vous demandé, quelle profession d'industrie du tourisme vous voulez choisir?  
Quand avez-vous commencé à faire des projets pour l'avenir?  
Quand avez-vous pris vos plans au sérieux?  
Est-ce que quelqu'un vous a aidé à choisir votre future profession?  
Quelles raisons vous ont conduit vers ce choix?  
Vous préparez-vous pour votre future profession maintenant? Comment le faites-vous?  
Quelles idées aviez-vous avant de prendre la décision définitive? Pourquoi?  
Quelles qualités sont indispensables pour ce métier, qu'en pensez-vous?  
Quels problèmes pouvez-vous rencontrer dans ce métier?

## 2.3. Организация путешествия на самолете

Quels vols y a-t-il?  
Qu'est-ce qu'il faut prendre pour voyager en avion?  
Pourquoi est-ce qu'on fait une réservation?  
Quand est-ce qu'il faut se présenter à l'enregistrement?  
Qu'est-ce qu'on fait à l'enregistrement?  
Quel contrôle est-ce qu'on passe ensuite?  
Qu'est-ce que l'hôtesse de l'air demande d'attacher?  
Qu'est-ce que les hôtesses de l'air offrent aux passagers?  
Qu'est-ce que le passager fait pendant le vol?  
Qu'est-ce que le douanier inspecte quand on arrive dans un pays?

## 2.4. Организация путешествия на поезде

Qu'est-ce qui signifie le TGV?  
Qu'est-ce qu'il faut prendre pour voyager en train?  
Quels billets peut-on prendre?  
Quelles voitures peut-on choisir?  
Qu'est-ce qu'il faut faire si le train n'est pas direct?  
Où est-ce qu'on attend le train?  
Qu'est-ce qu'il faut composer avant de monter dans le train?  
Comment est-ce qu'on annonce l'arrivée du train?  
Qu'est-ce qu'il vaut mieux faire quand le TGV arrive sur le quai?  
Qu'est-ce que le passager fait pendant le voyage en train?

## Раздел 3 Туристский продукт на рынке услуг

### 3.1. Анимационный туризм

Combien de touristes visitent la France chaque année?  
Combien d'euros reçoit la France chaque année?  
Quelle est la raison de la popularité du tourisme français?  
Grâce à quoi le potentiel touristique de la France est-il très varié?  
Quel tourisme saisonnier y a-t-il en France?  
Grâce à quoi est développé le tourisme d'été?  
Quelles destinations choisissent les touristes en été?  
Grâce à quoi est populaire le tourisme d'hiver?  
Quelle infrastructure ont toutes les stations?  
Pourquoi est-ce que le tourisme gastronomique est une chose très populaire?  
Quelle est la destination touristique la plus attractive?  
Quelle méthode de voyage choisissent les touristes?

### 3.2. Организации анимационных программ

Quelle ville est une vraie perle de la Côte d'Azur?

Pourquoi est-ce que les touristes viennent y passer leurs vacances?  
Quel est le plus beau boulevard de Nice?  
Par quoi est-il célèbre?  
Que font les touristes au bord de la mer?  
Quel grand événement a lieu à Nice au mois de février?  
Combien de jours dure le carnaval?  
Qu'est-ce que cette fête symbolise?  
Quel cortège traverse la ville pendant le carnaval?  
Qui fait escorte à Sa Majesté Carnaval?  
Comment s'achève le carnaval de Nice?

### 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы.

A quoi sert chaque office de tourisme?  
Quelles sont les missions de l'office de tourisme?  
Qu'est-ce que la promotion de l'office comprend?  
Quelles sont ses démarches?  
Quelles sont ses coordinations?  
Quelle animation propose l'office de tourisme?  
Qu'est-ce que son administration comprend?  
Pourquoi est-ce que l'office de tourisme est très populaire en France?

### 3.4. Планирование путешествий.

Comment planifier un voyage ?  
Faut-il planifier les voyages ou improviser ?  
Les étapes de la planification de voyage  
Comment créer un planning de voyage ?  
Faut-il planifier les voyages ou improviser ?  
Comment organiser un voyage ?  
Planification préalable nécessaire ou non?  
Qu'est-ce que la gestion des voyages ?  
Quelles sont les tâches d'un agent de voyages?  
Quels sont les avantages de la gestion des voyages pour les entreprises ?  
Comment sélectionner une bonne société de gestion de voyages d'affaires ?

## Раздел 4 Функционирование сферы туризма

### 4.1. Рынок туристических услуг.

Que sont les agences de voyages ?  
Que fait un agent de voyage ?  
Pourquoi les agences de voyages sont-elles importantes ?  
Quelle attraction touristique souhaiteriez-vous découvrir ?  
Qu'est-ce qu'un tour opérateur  
Qu'est-ce qu'un agent de voyage  
Différence entre l'organisateur de voyages et l'agent de voyages  
Quelle est la différence entre un agent de voyage et un voyageur?  
Comment devenir agent de voyage?  
Salarié ou agent de voyage indépendant ?  
Quel est le salaire d'un agent de voyage ?  
Quelles qualités faut-il avoir pour devenir agent de voyage ?  
Comment rédiger un CV d'agent de voyage ?

### 4.2. Виды туризма

Qu'est-ce que le tourisme des couleurs ?  
Qu'est-ce que le tourisme domestique?  
Qu'est-ce que le tourisme thermal?  
Qu'est-ce que le tourisme gastronomique?  
Qu'est-ce que le tourisme expérientiel?  
Qu'est-ce que le tourisme durable?  
Qu'est-ce que Maison de France?  
Quel est son rôle?  
Quels services propose-t-elle?

A quels types d'interlocuteurs s'adresse-t-elle?  
 Quels sont ses deux objectifs?  
 En quoi Maison de France peut-elle aider les professionnels du tourisme?

#### 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран

Combien y a-t-il de pays francophones dans le monde?  
 Quelles sont les 10 meilleures destinations francophones ?  
 Tourisme en France : quelles sont les habitudes des Français ?  
 Pourquoi visiter la France? Le Monaco? La Suisse? La Belgique? Le Luxembourg?  
 Quels sont les sites touristiques les plus visités de France?  
 Les lieux remarquables à découvrir lorsque l'on fait du tourisme dans l'hexagone?  
 Quels sont les monuments historiques, édifices religieux, musées et autres attractions touristiques du patrimoine français les plus fréquentés par les touristes ?  
 Combien de régions métropolitaines a la France?  
 Combien de touristes sont arrivés en France en 2006?  
 Comment expliquez-vous l'intérêt touristique pour la France?  
 Nommez quelques régions touristiques françaises que vous connaissez.  
 Quelles curiosités françaises sont les plus visitées?

#### 4.4. Экскурсионная деятельность

7 types de touristes : quelles excursions proposer à chacun d'entre eux?  
 Comment fonctionnent les excursions pendant une croisière ?  
 Comment gagner du temps dans la préparation de son voyage ?  
 Comment rester organisé tout au long de l'organisation du voyage ?  
 Quel est l'endroit le plus visité en France?  
 Qu'est-ce qu'on visite le plus à Paris?  
 Où sont situés les Hauts de France?  
 Par quoi est célèbre cette région?  
 Quelle est la curiosité principale de la Normandie?  
 Pourquoi est-ce que l'Ile-de-France est la région la plus touristique de la France?  
 Pourquoi est réputée la Champagne?  
 Grâce à quoi est-ce que le tourisme est très développé en Bretagne?  
 Par quoi est-ce que les Pays de la Loire attirent des touristes?  
 Qu'est-ce que le voyageur peut visiter en Bourgogne?  
 Qu'est-ce que les touristes trouvent en Provence?

### 5.2. Темы письменных работ

Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.  
 Comment mangent les Français  
 Aventures dans la France gourmande

Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.  
 Les magasins et les achats  
 Les courses au marché

Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка.  
 Les fêtes et les traditions en Russie et en France  
 Chanson française

Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма  
 Le choix de profession  
 Les métiers et l'emploi dans le tourisme

Тема 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии.  
 Gestionnaire en tourisme  
 Les nouveaux métiers du tourisme

Тема 2.3. Организация путешествия на самолете  
 Voyages en avion  
 Mythes et légendes des voyages en avion

Тема 2.4. Организация путешествия на поезде

Voyages en train à Marseille

Visiter la Suisse en train

Тема 3.1. Анимационный туризм

L'animation touristique

Animateur touristique, un métier passion

Тема 3.2. Организации анимационных программ

Organisation de programmes d'animation

Organisation d'animations pour enfants

Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы.

Voyagiste. Bureau de l'agence de voyages.

Les meilleures agences de voyages

Тема 3.4. Планирование путешествий.

Planification de voyage

Les meilleures applications de planification de voyage

Тема 4.1. Рынок туристических услуг.

Voyager sans avion, la nouvelle tendance de l'écotourisme

Les visites guidées de Paris: à pied, en vélo, en bateau, en taxi ou en bus touristique

Тема 4.2. Виды туризма.

Tour-opérateurs généralistes en France

Types de tourisme

Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран.

Les produits et services touristiques du Québec.

Les vacances en France (Monaco, Suisse, Belgique, Luxembourg)

Тема 4.4. Экскурсионная деятельность.

Activité d'excursion

Paris du sommet de la Tour Eiffel

### 5.3. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств дисциплины "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" разработан в соответствии с локальным нормативным актом ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС".

Фонд оценочных средств дисциплины "Профессионально - ориентированный второй иностранный язык" в полном объеме представлен в виде приложения к данному РПД.

### 5.4. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль (собеседование, эссе, доклад, сообщение, тестовые задания).

## РАЗДЕЛ 6. СРЕДСТВА АДАПТАЦИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ К ПОТРЕБНОСТЯМ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

1) с применением электронного обучения и дистанционных технологий.

2) с применением специального оборудования (техники) и программного обеспечения, имеющихся в ФГБОУ ВО "ДОНАУИГС".

В процессе обучения при необходимости для лиц с нарушениями зрения, слуха и опорно-двигательного аппарата предоставляются следующие условия:

- для лиц с нарушениями зрения: учебно-методические материалы в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями слуха: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

## **РАЗДЕЛ 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Самостоятельная работа обучающихся – необходимое условие усвоения иностранного языка. Для успешного освоения курса обучающимся следует придерживаться следующих рекомендаций:

1. Заниматься иностранным языком регулярно, так как систематические занятия способствуют успешному усвоению материала, а также выполнять все задания и придерживаться рекомендаций преподавателя.
2. Вести личные записи (словарь, заметки различного вида), которые позволяют использовать их в качестве справочного материала и неоднократно к ним возвращаться.
3. При подготовке заданий по чтению, следует пользоваться словарями, выписывая все незнакомые слова. Они помогут над дальнейшей работой над текстом. После прочтения текста необходимо выполнить задания, прилагающиеся к нему для проверки понимания его содержания и проверить себя по ключам.
4. Приступая к работе над прослушиванием текста, необходимо, прежде всего, ознакомиться с заданием и просмотреть его содержание. После первого прослушивания выполняются задания на общее понимание прослушанного, после второго – на понимание деталей. Однако, при самостоятельной работе над аудированием текст рекомендуется прослушать несколько раз, пока его содержание не будет понятно. При необходимости можно воспользоваться распечаткой текста. При этом рекомендуется выписать все новые слова, усвоить их значение. После этого, текст рекомендуется прослушать еще раз.
5. Все устные сообщения должны иметь вступление, основную часть и заключение. При подготовке устных сообщений следует тщательно отрепетировать свое выступление: выучить новые слова и их произношение, продумать интонацию, паузы, жесты и т.д. При использовании наглядных средств (Power Point, картинки, надписи) придерживаться общих правил их составления и использования.
6. Как и устные сообщения, творческие письменные задания (сочинения, эссе, письма, аннотации), имеют следующую схему: вступление, основная часть, заключение, которой следует строго придерживаться. Все письменные задания, включая упражнения, всегда следует предоставлять на проверку преподавателю с целью исправления ошибок и их анализа.

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ»**

**Факультет стратегического управления и международного бизнеса  
Кафедра иностранных языков**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине

«Профессионально - ориентированный второй иностранный язык (французский)»

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Направление подготовки | 43.03.02 Туризм                     |
| Профиль                | "Туризм и гостиничная деятельность" |
| Квалификация           | Бакалавр                            |
| Форма обучения         | Очная                               |

Донецк  
2023

Фонд оценочных средств по дисциплине «Профессионально - ориентированный второй иностранный язык (французский)» для обучающихся 2-3 курсов образовательной программы бакалавриата направления подготовки 43.03.02 Туризм и гостиничная деятельность, профиль "Туризм и гостиничная деятельность" очной формы обучения

Автор,

разработчик:

ст.преподаватель В.В. Середа

ФОС рассмотрен на заседании  
кафедры

*иностранных языков*

Протокол заседания кафедры от

19.04.2023

№

9

дата

Заведующий кафедрой  
канд.пед.наук, доцент,

Лычко Л.Я.

**РАЗДЕЛ 1.**  
**ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
по дисциплине «Профессионально - ориентированный второй иностранный язык  
(французский)»

**11.1. Основные сведения о дисциплине**

Таблица 1

Характеристика дисциплины  
(сведения соответствуют разделу РПД)

|                                           |                                                                              |         |        |         |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---------|
| Образовательная программа                 | бакалавриат                                                                  |         |        |         |
| Направление подготовки                    | 43.03.02 Туризм                                                              |         |        |         |
| Профиль                                   | «Туризм и гостиничная деятельность»                                          |         |        |         |
| Количество разделов дисциплины            | 4                                                                            |         |        |         |
| Часть образовательной программы           | Дисциплина части, формируемой участниками обр. отношений Б1.В.08             |         |        |         |
| Формы текущего контроля                   | Текущий контроль (собеседование, эссе, доклад, сообщение, тестовые задания). |         |        |         |
| <i>Показатели</i>                         | Очная форма обучения                                                         |         |        |         |
| Количество зачетных единиц (кредитов)     | 14                                                                           |         |        |         |
| Семестр                                   | 3                                                                            | 4       | 5      | 6       |
| <b>Общая трудоемкость (академ. часов)</b> | 108                                                                          | 144     | 108    | 144     |
| <b>Аудиторная контактная работа:</b>      | 56                                                                           | 50      | 74     | 66      |
| Практические занятия / консультации       | 54 / 2                                                                       | 48 / 2  | 72 / 2 | 64 / 2  |
| <b>Самостоятельная работа</b>             | 52                                                                           | 67      | 34     | 51      |
| <b>Контроль</b>                           |                                                                              | 27      |        | 27      |
| <i>Форма промежуточной аттестации</i>     | зачет                                                                        | экзамен | зачет  | экзамен |

**11.2.Перечень компетенций с указанием этапов формирования в процессе освоения образовательной программы.**

Таблица 2

Перечень компетенций и их элементов

| Компетенция                                                                                                                                              | Индикатор компетенции и его формулировка                                                                                                            | Элементы индикатора компетенции                                                                                                                                                                                                                                          | Индекс элемента |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)) | УК-4.5: Осуществляет вербальную и невербальную коммуникацию на французском языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах | <b>Знать:</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | базовые аспекты осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах;                                                                                                     | УК-4.5. 3-1     |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | особенности осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах;                                                                                                         | УК-4.5. 3-2     |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | особенности осуществления вербальной и невербальной коммуникации на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах на высоком уровне; особенности вербального коммуникативного поведения представителей иноязычных культур. | УК-4.5. 3-3     |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | <b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в устной и письменной формах;                                                                                                                                                            | УК-4.5. У-1     |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменной формах в привычной обстановке;                                                                                               | УК-4.5. У-2     |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | осуществлять вербальную и невербальную коммуникацию на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в                                                                                                                                                  | УК-4.5. У-3     |

| Компетенция | Индикатор компетенции и его формулировка                                                             | Элементы индикатора компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индекс элемента |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|             |                                                                                                      | устрой и письменной формах в непривычной обстановке; учитывать особенности вербального коммуникативного поведения представителей иноязычных культур в устном и письменном общении.                                                                                                                                           |                 |
|             |                                                                                                      | <b>Владеть:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |
|             |                                                                                                      | вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в устной и письменных формах;                                                                                                                                                                                                                            | УК-4.5.<br>В-1  |
|             |                                                                                                      | владеет вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменных формах в привычной обстановке;                                                                                                                                                       | УК-4.5.<br>В-2  |
|             |                                                                                                      | владеет вербальной и невербальной коммуникацией на втором иностранном языке в ситуациях профессионального общения в устной и письменных формах в непривычной обстановке; приемами использования особенностей вербального поведения участников иноязычного общения в устных и письменных актах профессиональной коммуникации. | УК-4.5.<br>В-3  |
|             | УК-4.9: Способен осуществлять деловую коммуникацию на французском языке в устной и письменной формах | <b>Знать:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
|             |                                                                                                      | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке;                                                                                                                                                                                                                               | УК-4.9.<br>З-1  |
|             |                                                                                                      | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке; особенности написания и оформления деловых писем;                                                                                                                                                                             | УК-4.9.<br>З-2  |
|             |                                                                                                      | особенности и стили делового общения в устной и письменной формах на втором иностранном языке;                                                                                                                                                                                                                               | УК-4.9.<br>З-3  |

| Компетенция | Индикатор компетенции и его формулировка | Элементы индикатора компетенции                                                                                                                                                                                                      | Индекс элемента |
|-------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|             |                                          | особенности написания и оформления деловых писем; особенности осуществления деловой коммуникации на втором иностранном языке на высоком уровне.                                                                                      |                 |
|             |                                          | <b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                        |                 |
|             |                                          | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения;                                                                                                                                         | УК-4.9.<br>У-1  |
|             |                                          | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения; составлять деловые письма с учетом вида и типа письма;                                                                                  | УК-4.9.<br>У-2  |
|             |                                          | общаться на втором иностранном языке в устной и письменной формах, учитывая регистр общения; составлять деловые письма с учетом вида и типа письма; осуществлять деловую коммуникацию на втором иностранном языке на высоком уровне. | УК-4.9.<br>У-3  |
|             |                                          | <b>Владеть:</b>                                                                                                                                                                                                                      |                 |
|             |                                          | иностранной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики;                                                                                                                     | УК-4.9.<br>В-1  |
|             |                                          | иностранной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики; знаниями о языковых и стилистических особенностях деловых писем;                                                    | УК-4.9.<br>В-2  |
|             |                                          | иностранной терминологией, достаточной для делового устного и письменного общения в пределах изученной тематики; знаниями о языковых и стилистических особенностях деловых писем; способностью осуществлять деловую коммуникацию на  | УК-4.9.<br>В-3  |

| Компетенция | Индикатор компетенции и его формулировка | Элементы индикатора компетенции             | Индекс элемента |
|-------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|
|             |                                          | втором иностранном языке на высоком уровне. |                 |

Таблица 3

**Этапы формирования компетенций в процессе освоения основной образовательной программы**

| № п/п                                                                    | Контролируемые разделы (темы) дисциплины                             | Номер семестра | Код индикатора компетенции | Наименование оценочного средства*                                 |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел 1 Сервис в сфере торговли и услуг во франкоязычных странах</b> |                                                                      |                |                            |                                                                   |
| 1.                                                                       | Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.      | 3              | УК-4.5                     | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 2.                                                                       | Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.     | 3              | УК-4.5                     | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 3.                                                                       | Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка.                         | 3              | УК-4.5                     | тестовые задания, ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение). |
| <b>Раздел 2 Организация управления в туристской индустрии</b>            |                                                                      |                |                            |                                                                   |
| 4.                                                                       | Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма                              | 4              | УК-4.5                     | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 5.                                                                       | Тема 2.2. Управление персоналом в организациях туристской индустрии. | 4              | УК-4.5                     | тестовые задания, ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение). |
| 6.                                                                       | Тема 2.3. Организация путешествия на самолете                        | 4              | УК-4.5                     | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 7.                                                                       | Тема 2.4. Организация путешествия на поезде                          | 4              | УК-4.5                     | тестовые задания, ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение). |
| <b>Раздел 3 Туристский продукт на рынке услуг</b>                        |                                                                      |                |                            |                                                                   |
| 8.                                                                       | Тема 3.1. Анимационный туризм                                        | 5              | УК-4.5                     | ситуационное задание,                                             |

|                                         |                                                  |   |        |                                                                   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|---|--------|-------------------------------------------------------------------|
|                                         |                                                  |   |        | эссе (доклад, сообщение).                                         |
| 9.                                      | Тема 3.2. Организации анимационных программ      | 5 | УК-4.9 | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 10.                                     | Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы. | 5 | УК-4.9 | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 11.                                     | Тема 3.4. Планирование путешествий.              | 5 | УК-4.9 | тестовые задания, ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение). |
| Раздел 4 Функционирование сферы туризма |                                                  |   |        |                                                                   |
| 12.                                     | Тема 4.1. Рынок туристических услуг.             | 6 | УК-4.9 | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 13.                                     | Тема 4.2. Виды туризма                           | 6 | УК-4.9 | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 14.                                     | Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран   | 6 | УК-4.9 | ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение).                   |
| 15.                                     | Тема 4.4. Экскурсионная деятельность             | 6 | УК-4.9 | тестовые задания, ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение). |

**РАЗДЕЛ 2.**  
**ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**  
**«Профессионально - ориентированный второй иностранный язык**  
**(французский)»**

Текущий контроль знаний используется для оперативного и регулярного управления учебной деятельностью (в том числе самостоятельной работой) обучающихся.

В условиях балльно-рейтинговой системы контроля результаты текущего оценивания обучающегося используются как показатель его текущего рейтинга. Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, в ходе повседневной учебной работы по индивидуальной инициативе преподавателя. Данный вид контроля стимулирует у обучающегося стремление к систематической самостоятельной работе по изучению дисциплины.

Таблица 2.1.

Распределение баллов по видам учебной деятельности  
(балльно-рейтинговая система)

| Наименование<br>Раздела/Темы | Вид задания |     |     |                  |           |           |           |
|------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----------|-----------|-----------|
|                              | ПЗ          |     |     | Всего<br>за тему | КЗР       | СР        | ИЗ*       |
|                              | УО*         | ТЗ* | РЗ* |                  |           |           |           |
| P.1.T.1.1                    | 10          | 7   | 5   | 22               | 5         | 3         | 3         |
| P.1.T.1.2                    | 10          | 7   | 5   | 22               |           | 3         | 3         |
| P.1.T.1.3                    | 10          | 7   | 5   | 22               | 5         | 3         | 3         |
| <b>Итого: 100б</b>           | 30          | 21  | 15  | <b>66</b>        | <b>10</b> | <b>12</b> | <b>12</b> |

| Наименование<br>Раздела/Темы | Вид задания |     |     |                  |           |           |           |
|------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----------|-----------|-----------|
|                              | ПЗ          |     |     | Всего<br>за тему | КЗР       | СР        | ИЗ*       |
|                              | УО*         | ТЗ* | РЗ* |                  |           |           |           |
| P.2.T.2.1                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5         | 3         | 3         |
| P.2.T.2.2                    | 9           | 4   | 4   | 17               |           | 3         | 3         |
| P.2.T.2.3                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5         | 3         | 3         |
| P.2.T.2.4                    | 9           | 4   | 4   | 17               |           | 3         | 3         |
| <b>Итого: 100б</b>           | 36          | 16  | 14  | <b>66</b>        | <b>10</b> | <b>12</b> | <b>12</b> |

| Наименование<br>Раздела/Темы | Вид задания |     |     |                  |           |           |           |
|------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----------|-----------|-----------|
|                              | ПЗ          |     |     | Всего<br>за тему | КЗР       | СР        | ИЗ*       |
|                              | УО*         | ТЗ* | РЗ* |                  |           |           |           |
| P.3.T.3.1                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5         | 3         | 3         |
| P.3.T.3.2                    | 9           | 4   | 4   | 17               |           | 3         | 3         |
| P.3.T.3.3                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5         | 3         | 3         |
| P.3.T.3.4                    | 9           | 4   | 4   | 17               |           | 3         | 3         |
| <b>Итого: 100б</b>           | 36          | 16  | 14  | <b>66</b>        | <b>10</b> | <b>12</b> | <b>12</b> |

| Наименование<br>Раздела/Темы | Вид задания |     |     |                  |     |    |     |
|------------------------------|-------------|-----|-----|------------------|-----|----|-----|
|                              | ПЗ          |     |     | Всего<br>за тему | КЗР | СР | ИЗ* |
|                              | УО*         | ТЗ* | РЗ* |                  |     |    |     |
| P.4.T.4.1                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5   | 3  | 3   |
| P.4.T.4.2                    | 9           | 4   | 4   | 17               |     | 3  | 3   |
| P.4.T.4.3                    | 9           | 4   | 3   | 16               | 5   | 3  | 3   |

|                    |           |           |           |           |           |           |           |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Р.4.Т.4.4          | 9         | 4         | 4         | 17        |           | 3         | 3         |
| <b>Итого: 100б</b> | <b>36</b> | <b>16</b> | <b>14</b> | <b>66</b> | <b>10</b> | <b>12</b> | <b>12</b> |

УО – устный опрос;

ТЗ – тестовое задание;

РЗ – разноуровневые задания (ситуационное задание, эссе (доклад, сообщение))\*

ПЗ – практическое занятие;

КЗР – контроль знаний по Разделу;

СР – самостоятельная работа обучающегося

ИЗ – индивидуальное задание

## 2.1. Рекомендации по оцениванию устных ответов обучающихся

С целью контроля усвоения пройденного материала и определения уровня подготовленности обучающихся к изучению новой темы в начале каждого практического занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки.

| Оценка  | Уровень соответствия устного ответа критериям                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| отлично | <p>Обучающийся</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) полно и аргументировано раскрывает содержание темы высказывания;</li> <li>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико-грамматических и фонетических средств;</li> <li>3) демонстрирует беглость речи близкую к естественной, без длительных пауз и повторов;</li> <li>4) демонстрирует умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, быстро и правильно реагирует на поставленные вопросы, умеет поддержать</li> <li>5) беседу, высказать своё мнение;</li> <li>6) допускает 1-2 лексические, грамматические или фонетические ошибки,</li> </ol>                                                                                                                                                                                                 |
| хорошо  | <p>Обучающийся</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) достаточно полно и аргументировано раскрывает содержание темывысказывания;</li> <li>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико-грамматических и фонетических средств, допуская небольшие неточности, которые не влияют на содержание высказывания, не мешают его правильному восприятию;</li> <li>3) демонстрирует беглость речи близкую к естественной, в речи может наблюдаться некоторое количество пауз, связанных с поиском правильныхсредств выражения;</li> <li>4) демонстрирует умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками,достаточно быстро и правильно реагирует на поставленные вопросы, умеет поддержать беседу, высказать своё мнение;</li> <li>5) допускает 3-5 лексических, грамматических или фонетических ошибок;</li> </ol> |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| удовлетворительно   | <p>Обучающийся</p> <p>1) неполно раскрывает содержание темы высказывания;</p> <p>2) излагает материал недостаточно связно и последовательно, знания терминологии не достаточны для раскрытия темы, а также обучаемому не хватает лексических, грамматических и фонетических средств для осуществления полноценного высказывания;</p> <p>3) речь замедленная, обучающийся делает достаточное количество пауз для поиска необходимых слов и выражений;</p> <p>4) демонстрирует недостаточные умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, достаточно медленно реагирует на поставленные вопросы, испытывает затруднения в ответах на некоторые из них, с трудом поддерживает беседу, высказывает своё мнение;</p> <p>5) допускает более 6-9 лексических, грамматических или фонетических ошибок;</p> |
| Неудовлетворительно | <p>Обучающийся</p> <p>1) не раскрывает содержание темы высказывания;</p> <p>2) излагает материал несвязно и непоследовательно, не владеет соответствующей терминологией, а также достаточными лексическими, грамматическими и фонетическими средствами для осуществления высказывания;</p> <p>3) речь замедленная, невнятная, изобилует длительными паузами и повторами;</p> <p>4) не умеет поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, медленно или совсем не реагирует на поставленные вопросы, не умеет поддерживать беседу и высказать высказывает своё мнение;</p> <p>5) допускает более 10 лексических, грамматических или фонетических ошибок.</p>                                                                                                                                                |

### ВОПРОСЫ ДЛЯ САМОПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| <b>Контролируемые<br/>разделы (темы)<br/>дисциплины</b>    | <b>Вопросы для подготовки к индивидуальному / фронтальному<br/>устному / письменному опросу по темам дисциплины</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Раздел 1                                                   | Сервис в сфере торговли и услуг во франкоязычных странах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания. | <p>Combien de repas ont les Français par jour ?</p> <p>Qu'est-ce que les Français mangent au petit déjeuner ?</p> <p>Quels sont des repas traditionnels des Français?</p> <p>Quelles sont des habitudes gastronomiques en France?</p> <p>Quels sont des plats et des boissons préférés pour un Français d'aujourd'hui?</p> <p>Quels plats de viande aimes-tu ?</p> <p>Quels plats de poisson connais-tu ?</p> <p>Quels desserts préfères-tu ?</p> <p>Qu'est-ce qui explique la variété des cuisines régionales en France?</p> <p>Quels sont les plats traditionnels du nord de la France?</p> <p>Quelle est la particularité de la cuisine des régions maritimes?</p> <p>Qu'est-ce qui caractérise la cuisine continentale?</p> <p>Combien d'espèces de fromages y a-t-il en France?</p> |

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.</p> <p>1.3. Франция – страна изучаемого языка</p> | <p>Quels sortes de fromages savez-vous? Les avez-vous goûtés?<br/>Comment peut-on connaître la gastronomie à l'aide des sites Internet?<br/>Quels sont les idées des découvertes culinaires?</p> <p>Quels magasins existent en France?<br/>Est-ce que tu aimes aller aux magasins?<br/>Quels sont tes rayons préférés?<br/>Comment est-ce que tu paies? en espèces? par carte? par chèque?<br/>Quels types de magasins connaissez-vous?<br/>Y a-t-il un supermarché près de votre maison?<br/>Allez-vous souvent faire les courses avec votre famille?<br/>Quels rayons peut-on trouver dans les supermarchés?<br/>Quels magasins préférez-vous?<br/>Est-ce que vous allez souvent à Galeries Lafayette? Qu'est-ce que vous y achetez?<br/>Qu'est-ce que l'offre de service?</p> <p>Est la France un pays grand ou petit par rapport aux autres pays d'Europe occidentale?<br/>Où est située la France?<br/>Quelle est sa superficie?<br/>Combien d'habitants compte-t-elle?<br/>Quelles sont les frontières de la France?<br/>Quelles sont les plus hautes montagnes de la France?<br/>Par quels fleuves est arrosée la France?<br/>Quelles sont les principales villes de la France?<br/>Quelle est la capitale de la France?<br/>Quelles sont les grandes villes du pays?<br/>Quelles sont les principales montagnes de la France?<br/>Quels sont les plus célèbres monuments de Paris?<br/>Quel est le plus grand musée de Paris?<br/>Quels sont les plus grands théâtres de Paris?<br/>Quel est le plus moderne quartier de Paris?<br/>Quel est le symbole de Paris?<br/>Quelles fêtes sont importantes pour les Russes? Pour les Français?<br/>Quelle fête préférez-vous? Pourquoi?</p> |
| Раздел 2 Организация управления в туристской индустрии                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>2.1. Мир профессий в сфере туризма</p>                                                                        | <p>Qui êtes-vous?<br/>Quel âge avez-vous?<br/>Qu'est-ce que vous faites dans la vie?<br/>Avez-vous déjà choisi votre future spécialisation? Pourriez-vous expliquer votre choix?<br/>Quel travail voulez-vous avoir?<br/>Quels sont vos projets professionnels?<br/>Quels sont les métiers du tourisme ?<br/>En quoi consiste le secteur du tourisme ?<br/>Qui recrute des agents de voyage (animateurs de tourisme, agent de loisirs, responsable d'établissement touristique animateur / animatrice de tourisme, agent d'escale, agent de réservation, billettiste, consultant en marketing hôtelier?)<br/>Quelles sont les conditions de travail de l'agent de voyages?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии. | <p>Vous avez vous demandé, quelle profession d'industrie du tourisme vous voulez choisir?</p> <p>Quand avez-vous commencé à faire des projets pour l'avenir?</p> <p>Quand avez-vous pris vos plans au sérieux?</p> <p>Est-ce que quelqu'un vous a aidé à choisir votre future profession?</p> <p>Quelles raisons vous ont conduit vers ce choix?</p> <p>Vous préparez-vous pour votre future profession maintenant? Comment le faites-vous?</p> <p>Quelles idées aviez-vous avant de prendre la décision définitive?</p> <p>Pourquoi?</p> <p>Quelles qualités sont indispensables pour ce métier, qu'en pensez-vous?</p> <p>Quels problèmes pouvez-vous rencontrer dans ce métier?</p> <p>Qui recrute des animateurs de tourisme ?</p> <p>Quelles sont les conditions de travail de l'animateur de tourisme?</p> <p>Quelle formation pour devenir animateur de tourisme ?</p> <p>Comment devenir agent de voyage?</p> <p>Salarié ou agent de voyage indépendant ? Quel est le salaire d'un agent de voyage ?</p> <p>Quelles qualités faut-il avoir pour devenir agent de voyage ?</p> |
| 2.3. Организация путешествия на самолете                        | <p>Quels vols y a -t- il?</p> <p>Qu'est-ce qu'il faut prendre pour voyager en avion?</p> <p>Pourquoi est-ce qu'on fait une reservation?</p> <p>Quand est-ce qu'il faut se présenter à l'enregistrement?</p> <p>Qu'est-ce qu'on fait à l'enregistrement?</p> <p>Quel contrôle est-ce qu'on passe ensuite?</p> <p>Qu'est-ce que l'hôtesse de l'air demande d'attacher?</p> <p>Qu'est-ce que les hôtesse de l'air offrent aux passagers?</p> <p>Qu'est-ce que le passager fait pendant le vol?</p> <p>Qu'est-ce que le douanier inspecte quand on arrive dans un pays?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.4. Организация путешествия на поезде                          | <p>Qu'est-ce qui signifie le TGV?</p> <p>Qu'est-ce qu'il faut prendre pour voyager en train?</p> <p>Quels billets peut-on prendre?</p> <p>Quelles voitures peut-on choisir?</p> <p>Qu'est-ce qu'il faut faire si le train n'est pas direct?</p> <p>Où est-ce qu'on attend le train?</p> <p>Qu'est-ce qu'il faut composer avant de monter dans le train?</p> <p>Comment est-ce qu'on annonce l'arrivée du train?</p> <p>Qu'est-ce qu'il vaut mieux faire quand le TGV arrive sur le quai?</p> <p>Qu'est-ce que le passager fait pendant le voyage en train?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Раздел 3 Туристский продукт на рынке услуг                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1. Анимационный туризм                    | <p>Combien de touristes visitent la France chaque année?</p> <p>Combien d'euros reçoit la France chaque année?</p> <p>Quelle est la raison de la popularité du tourisme français?</p> <p>Grâce à quoi le potentiel touristique de la France est – il très varié?</p> <p>Quel tourisme saisonnier y a-t-il en France?</p> <p>Grâce à quoi est développé le tourisme d'été?</p> <p>Quelles destinations choisissent les touristes en été?</p> <p>Grâce à quoi est populaire le tourisme d'hiver?</p> <p>Quelle infrastructure ont toutes les stations?</p> <p>Pourquoi est-ce que le tourisme gastronomique est une chose très populaire?</p> <p>Quelle est la destination touristique la plus attractive?</p> <p>Quelle méthode de voyage choisissent les touristes?</p>                                                                |
| 3.2. Организации анимационных программ      | <p>Racontez des vacances de divers gourmets: carnaval du chocolat à Mont-Billard, fête de la pomme au Havre, Festival des arts culinaires à Dijon, célébration (en novembre) du début de la saison de collecte champignons truffiers du Périgord?</p> <p>Quelle ville est une vraie perle de la Côte d'Azur?</p> <p>Pourquoi est-ce que les touristes viennent y passer leurs vacances?</p> <p>Quel est le plus beau boulevard de Nice?</p> <p>Par quoi est-il célèbre?</p> <p>Que font les touristes au bord de la mer?</p> <p>Quel grand événement a lieu à Nice au mois de février?</p> <p>Combien de jours dure le carnaval?</p> <p>Qu'est-ce que cette fête symbolise?</p> <p>Quel cortège traverse la ville pendant le carnaval?</p> <p>Qui fait escorte à Sa Majesté Carnaval?</p> <p>Comment s'achève le carnaval de Nice?</p> |
| 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы. | <p>A quoi sert chaque office de tourisme?</p> <p>Quelles sont les missions de l'office de tourisme?</p> <p>Qu'est-ce que la promotion de l'office comprend?</p> <p>Quelles sont ses démarches?</p> <p>Quelles sont ses coordinations?</p> <p>Quelle animation propose l'office de tourisme?</p> <p>Qu'est-ce que son administration comprend?</p> <p>Pourquoi est-ce que l'office de tourisme est très populaire en France?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3.4. Планирование путешествий.              | <p>Comment planifier un voyage ?</p> <p>Faut-il planifier les voyages ou improviser ?</p> <p>Les étapes de la planification de voyage</p> <p>Comment créer un planning de voyage ?</p> <p>Faut-il planifier les voyages ou improviser ?</p> <p>Comment organiser un voyage ?</p> <p>Planification préalable nécessaire ou non?</p> <p>Qu'est-ce que la gestion des voyages ?</p> <p>Quelles sont les tâches d'un agent de voyages?</p> <p>Quels sont les avantages de la gestion des voyages pour les entreprises</p> <p>Comment sélectionner une bonne société de gestion de voyages d'affaires?</p>                                                                                                                                                                                                                                  |
| Раздел 4 Функционирование сферы туризма     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.1. Рынок туристических услуг.           | <p>Que sont les agences de voyages ?<br/> Que fait un agent de voyage ?<br/> Pourquoi les agences de voyages sont-elles importantes ?<br/> Quelle attraction touristique souhaiteriez-vous découvrir ?<br/> Qu'est-ce qu'un tour opérateur<br/> Qu'est-ce qu'un agent de voyage<br/> Différence entre l'organisateur de voyages et l'agent de voyages<br/> Quelle est la différence entre un agent de voyage et un voyageur ?<br/> Comment devenir agent de voyage ?<br/> Salarié ou agent de voyage indépendant ?<br/> Quel est le salaire d'un agent de voyage ?<br/> Quelles qualités faut-il avoir pour devenir agent de voyage ?<br/> Comment rédiger un CV d'agent de voyage ?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.2. Виды туризма                         | <p>Tourisme, loisir et excursion, quelles différences ?<br/> Quels sont les types de tourisme ?<br/> Quelles sont les différentes formes de tourisme ?<br/> Quelles sont les nouvelles formes de tourisme ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme des couleurs ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme domestique ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme thermal ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme gastronomique ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme expérientiel ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme durable ?<br/> Qu'est-ce que Maison de France ?<br/> Quel est son rôle ?<br/> Quels services propose-t-elle ?<br/> A quels types d'interlocuteurs s'adresse-t-elle ?<br/> Quels sont ses deux objectifs ?<br/> En quoi Maison de France peut-elle aider les professionnels du tourisme ?<br/> Qu'est-ce que le tourisme alternatif ?<br/> Quelle forme de voyage engagée est faite pour vous ?</p>                                                                                                                                                               |
| 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран | <p>Combien y a-t-il de pays francophones dans le monde ?<br/> Quelles sont les 10 meilleures destinations francophones ?<br/> Tourisme en France : quelles sont les habitudes des Français ?<br/> Pourquoi visiter la France ? Le Monaco ? La Suisse ? La Belgique ? Le Luxembourg ?<br/> Quels sont les sites touristiques les plus visités de France ?<br/> Les lieux remarquables à découvrir lorsque l'on fait du tourisme dans l'hexagone ?<br/> Quels sont les monuments historiques, édifices religieux, musées et autres attractions touristiques du patrimoine français les plus fréquentés par les touristes ?<br/> Combien de régions métropolitaines a la France ?<br/> Combien de touristes sont arrivés en France en 2006 ?<br/> Comment expliquez-vous l'intérêt touristique pour la France ?<br/> Nommez quelques régions touristiques françaises que vous connaissez.<br/> Quelles curiosités françaises sont les plus visitées ?<br/> <br/> 7 types de touristes : quelles excursions proposer à chacun d'entre eux ?</p> |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.4. Экскурсионная деятельность | Comment fonctionnent les excursions pendant une croisière ?<br>Comment gagner du temps dans la préparation de son voyage ?<br>Comment rester organisé tout au long de l'organisation du voyage ?<br>Quel est l'endroit le plus visité en France?<br>Qu'est-ce qu'on visite le plus à Paris?<br>Où sont situés les Hauts de France?<br>Par quoi est célèbre cette région?<br>Quelle est la curiosité principale de la Normandie?<br>Pourquoi est-ce que l'Ile-de-France est la région la plus touristique de la France?<br>Pour quoi est réputée la Champagne?<br>Grâce à quoi est-ce que le tourisme est très développé en Bretagne?<br>Par quoi est-ce que les Pays de la Loire attirent des touristes?<br>Qu'est-ce que le voyageur peut visiter en Bourgogne?<br>Qu'est-ce que les touristes trouvent en Provence? |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2.2 Рекомендации по оцениванию результатов тестовых заданий обучающихся

В завершении изучения каждого раздела дисциплины может проводиться тестирование (контроль знаний по разделу).

*Критерии оценивания.* Выполнение текущих тестовых заданий оценивается в баллах. Критерии оценивания, как и количество баллов за каждое выполненное задание, зависят от типа тестовых заданий и оговариваются каждый раз в тестовых заданиях отдельно.

Тестовые задания представлены в виде оценочных средств и в полном объеме представлены в банке тестовых заданий в электронном виде. В фонде оценочных средств представлены типовые тестовые задания, разработанные для изучения дисциплины «Профессионально - ориентированный второй иностранный язык (французский)».

## ТИПОВЫЕ ТЕСТОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

### РАЗДЕЛ 1

#### 1. Lisez le texte et dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses:

##### **Bienvenue en France!**

La France est la première destination touristique de la planète! Soixante-dix millions de touristes étrangers viennent chaque année y passer au moins une semaine. La France séduit par ses paysages, sa culture, sa gastronomie et son art de vivre. Elle est aussi la cinquième puissance mondiale.

Le tourisme est une activité importante en France. La richesse touristique française s'explique par la grande variété des paysages, le patrimoine historique et artistique, le climat tempéré, mais aussi par l'équipement du pays en structures d'accueil (hôtellerie, parcs d'attractions...) et en infrastructures de transport.

Le tourisme fait une partie importante de l'économie nationale. Selon les statistiques, 79,1 millions de touristes ont visité la France en 2006. C'est le premier rang mondial. Chaque région de France a ses attractions et ses spécialités. La Côte d'Azur, la Bretagne, les Alpes françaises, l'Aquitaine.

La France propose un grand choix des produits touristiques: les palais et les monuments, les musées et les jardins, les sports d'hiver et d'été, les cures thermales et la gastronomie exceptionnelle.

Les professionnels du tourisme français ont rédigé une liste des points d'intérêt les plus visités. Ce sont:

|                                                                                                                                     |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paris<br>Le château de Versailles<br>Les châteaux de la Loire<br>Le mont Saint-Michel<br>Lyon<br>Bordeaux<br>La cathédrale de Reims | La cathédrale de Chartre<br>La Côte d'Azur<br>Chamonix<br>Le marché de Noël de Strasbourg<br>Les parcs d'attraction (Disneyland, le parc Astérix, Vulcania) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Si l'on demande quels sont les plus célèbres produits français, beaucoup de gens répondront que ce sont les vins, les fromages, les parfums, les automobiles et les vêtements français. Les produits français sont connus par la qualité, le goût, le style. La France est un pays industriellement développé.

L'industrie française est basée sur ses propres ressources naturelles et sur les ressources importées. Les régions industrielles sont concentrées au nord-est du pays. On extrait le minerai de fer, le charbon, les boxites, l'uranium, le gaz naturel. En France il y a beaucoup de centrales électriques, les technologies nucléaires sont également développées.

Les industries traditionnelles françaises sont: la métallurgie, les constructions mécaniques, l'industrie chimique, textile et alimentaire. Les produits de ces industries sont mondialement connus: les avions, les automobiles, les trains, les machines-outils, les ordinateurs.

Les chimistes français produisent les différentes matières plastiques, les engrais pour l'agriculture, les médicaments et les parfums. Les meilleures traditions de la haute couture française assurent la qualité et l'élégance des vêtements. Et les parfums français vous transportent dans un pays de rêves et de plaisirs.

Et n'oubliez pas que la France est un pays maritime. Alors, la pêche industrielle est très développée.

|                                                           | <b>vrai</b> | <b>faux</b> |
|-----------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Les vins français sont réputés dans le monde              |             |             |
| Les régions industrielles se trouvent au sud de la France |             |             |
| L'industrie française est très développée                 |             |             |
| La France n'a pas de minerai de fer                       |             |             |
| En France il y a du gaz naturel                           |             |             |
| En France on produit des voitures                         |             |             |
| En France les gens préfèrent les ordinateurs étrangers    |             |             |

|                                                   | <b>vrai</b> | <b>faux</b> |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Le raisin est une plante                          |             |             |
| Au nord on ne cultive pas la vigne                |             |             |
| On fait du cidre avec des pommes                  |             |             |
| La plupart du territoire français est la campagne |             |             |

|                                                         |  |  |
|---------------------------------------------------------|--|--|
| En France on cultive des légumes                        |  |  |
| Les Français préfèrent les produits nationaux           |  |  |
| La brebis est un animal                                 |  |  |
| D'habitude les vaches sont plus grosses que les chèvres |  |  |

**2. Classez les marques suivantes dans les secteurs industriels (plusieurs réponses sont possibles):**

Dior, Citroën, Pinot, Peugeot, Lancôme, Brie, Renault, Merlot, Clarins, Chanel, Dim, Moulinex, Camembert

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Industrie alimentaire               |  |
| Industrie chimique                  |  |
| Constructions mécaniques            |  |
| Industrie de confection (vêtements) |  |

**3. Classez les produits suivants. Indiquez le genre des noms:**

Tomate, mouton, oignon, bœuf, concombre, carotte, veau, pomme, poulet, pomme de terre, poire, porc, cerise

|         |  |
|---------|--|
| Légumes |  |
| Fruits  |  |
| Viandes |  |

## РАЗДЕЛ 2

**1. Lisez le texte suivant et faites les exercices ci-après**

**Le personnel des agences de voyages**

L'agence de voyages est une société de services avec deux types de personnel: l'un est sédentaire et l'autre itinérant. L'agent de comptoir ou l'agent vendeur a le rôle d'accueillir, d'informer et de conseiller des clients pour la vente des prestations touristiques (hôtels, moyens de transports, assurances). Il propose les produits des voyagistes (circuits, excursions à forfait dans des brochures) et peut également aider les clients à organiser des voyages à la carte.

Dans une grande agence de voyages, le personnel du comptoir est spécialisé par service, le billettiste pour la réservation et la vente de billets de transports, le forfaitiste, spécialiste des produits à forfait. Il réserve la prestation choisie par les clients auprès de leurs fournisseurs: voyagistes, transporteurs divers, hôtels, compagnies d'assurances etc. Pour chaque client, il constitue un dossier qui contient en général les coordonnées du client, le bulletin d'inscription, la preuve de la réservation et de l'acompte versé ou la facture soldée pour le paiement avant le départ. Voilà pour le personnel sédentaire et son travail.

Quant au personnel itinérant, ce sont les guides et les accompagnateurs. Ils se déplacent avec les clients et s'occupent d'eux. Au départ du pays d'origine des clients, l'accompagnateur (ou l'accompagnatrice) est en quelque sorte un responsable du groupe. Une fois arrivée dans le

pays à visiter, il laisse le travail au guide local. Il devient coordinateur entre les clients et le guide ou l'agence de voyages. Il facilite le travail du guide, il assure le bon fonctionnement du voyage.

En Thaïlande, le guide doit avoir une licence professionnelle en suivant une formation obligatoire sur l'histoire, la culture, la vie sociale et politique, organisée par l'Office National du Tourisme de Thaïlande (T.A.T) en collaboration avec des établissements d'enseignement supérieur. Ensuite il faut réussir à l'examen de fin du stage contrôlé par T.A.T. Le guide donne des explications pendant les visites et respecte l'itinéraire selon le programme des clients. Il sait conseiller, avertir les touristes sur les usages et les coutumes du pays. Il doit savoir également résoudre des problèmes au cours du voyage.

### ***Chassez l'intrus***

|                                                                |                                                                        |                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. agent vendeur<br>forfaitiste<br>coordinateur<br>billettiste |                                                                        | 2. coordinateur<br>guide<br>accompagnateur<br>responsable du groupe |
| 3. licence<br>guide<br>formation<br>accompagnateur             | 4. agence de<br>voyages<br>voyagistes<br>transporteurs<br>fournisseurs | 5. acompte<br>dossier<br>brochure<br>facture                        |

### ***Répondez par vrai ou faux d'après le texte***

|                                                                                                               | <b>vrai</b> | <b>faux</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| 1. Le personnel sédentaire travaille dans le bureau ou à l'intérieur de l'agence.                             |             |             |
| 2. Le personnel itinérant s'occupe des clients au comptoir pour l'explication de l'itinéraire et des visites. |             |             |
| 3. L'acompte est le règlement total du voyage par des clients au moment de la réservation.                    |             |             |
| 4. La facture soldée est la preuve de l'acompte versé.                                                        |             |             |
| 5. L'accompagnateur a le droit de donner les explications sur la visite de chaque endroit.                    |             |             |

### ***2. Vocabulaire. Connaissez-vous les mots concernant des voyages? Utilisez-les pour compléter les phrases suivantes***

1. Une société privée en collaboration avec une agence de voyages organisent \_\_\_\_\_. Au cours du voyage, la société présente et vend ses produits aux voyageurs par exemple: ustensiles de cuisine, produits de beauté etc. Ce type de voyage n'a pas eu beaucoup de succès.
2. A la fin du voyage organisé, l'agence de voyages donne aux touristes \_\_\_\_\_ à remplir pour connaître leur avis sur le voyage.
3. Les voyagistes importants en France donnent aux clients leur \_\_\_\_\_ qui contient tous les renseignements sur leur produits en vente: moyens de transports, séjours et circuits à forfait ou à la carte. Tandis que \_\_\_\_\_ est beaucoup moins épais et ressemble plutôt à une revue.

4. Souvent pour la vente promotionnel, l'agence de voyages distribue \_\_\_\_\_ qui sont sous forme d'une feuille ou d'une brochure publicitaire.
5. Des ouvrages publicitaires pliés, ce sont \_\_\_\_\_. En Thaïlande, on trouve la publicité des hôtels, des salons de massage traditionnel, des boutiques, etc., sous cette forme.
6. Certaines agences de voyages se spécialisent dans \_\_\_\_\_. L'agence laisse la liberté aux touristes d'organiser l'itinéraire de leur voyage, de choisir les transports, le logement ou autres prestations par eux-mêmes.
7. \_\_\_\_\_, mot anglais utilisé dans le métier du tourisme, est un bon d'échange d'un service contre un paiement ultérieur par une agence de voyages. Un exemple: un touriste paie à l'agence de voyages pour 7 nuits d'hôtel. Il reçoit le bon d'échange émis par l'agence. Il le donne à l'hôtel pour son séjour. Avec ce bon, l'hôtel réclamera le paiement à l'agence.
8. \_\_\_\_\_ est un voyage de plaisir ou de distraction mais \_\_\_\_\_ est un déplacement pour le travail.
9. \_\_\_\_\_ est un document que des agences de voyages envoient aux clients pour un rendez-vous sur le lieu de départ et des instructions avant le départ.
10. Des touristes achètent \_\_\_\_\_ qui est un voyage tout organisé. L'itinéraire, les visites, les transports, les repas, le logement, le guide etc. sont compris dans le prix du voyage.
11. L'agence de voyages propose aux clients un choix d'excursions, de transports, de logements ... Les clients choisissent parmi les éléments proposés. Ce type de voyage est appelé \_\_\_\_\_.
12. Des voyageurs peuvent réserver une prestation de l'agence de voyages par courrier en envoyant \_\_\_\_\_ avec un règlement joint.

### РАЗДЕЛ 3

#### *1. Lisez le texte et répondez par vrai ou faux*

##### **Organismes du tourisme**

Le tourisme est promu par deux types d'organismes différents. Les premiers organismes sont à but non lucratif: il s'agit de l'Office du Tourisme, du Syndicat d'Initiative, et du Point i. Ces organismes, servant l'intérêt collectif, sont à caractère officiel.

L'Office du Tourisme . C'est un organisme qui est ouvert tout au long de l'année, il peut représenter une (grande) ville, un département, une région, voire le pays entier s'il est installé à l'étranger. Il a pour but de donner des renseignements précisément sur sa ville, son département, sa région. Il informe sur les manifestations culturelles, sur les possibilités de promenades ou d'excursions, ainsi que sur l'infrastructure hôtelière et les moyens de transport.

Le Syndicat d'Initiative, en France, a le même but que l'Office du Tourisme. Mais de dimensions plus modestes, installé dans de plus petites villes, il est le plus souvent géré par des bénévoles, et n'est parfois ouvert qu'à la saison touristique. Dans une ville de taille moyenne, la mairie prend en charge cet organisme et ses employés.

Le Point i est un endroit où l'on trouve des informations touristiques locales, souvent simplement sous forme de panneaux explicatifs. Cela vient parfois en complément de l'activité des deux organismes précédents. Les Offices du Tourisme et les Syndicats d'Initiative accueillent le public, l'informent, lui expliquent et le conseillent sur le tourisme. Mais ils ne vendent aucune prestation.

Les deuxièmes organismes sont des entreprises privées commerciales qui à la fois accueillent, informent et conseillent, mais aussi qui vendent leurs prestations à leur clientèle.

Les voyagistes (ou tour-opérateur / T.O.) fabriquent des voyages à forfait. Ils vendent des voyages au grand-public, soit directement par leurs propres services, soit, plus fréquemment, par l'intermédiaire des agences de voyages. Les agences de voyages sont, comme les voyagistes, des entreprises privées commerciales. Elles revendent les produits des voyagistes, vendent des

prestations touristiques (hôtels, transports, assurances), et peuvent organiser des voyages à la carte pour leur clientèle.

Certaines agences de voyages sont dites “émettrices”: elles envoient leur clientèle vers sa destination. D’autres agences de voyages sont dites “réceptrices”: elles accueillent à destination les clients des agences émettrices. Certaines grosses entreprises du tourisme sont à la fois voyageur, agence émettrice et agence réceptrice, dans la mesure où elles ont un réseau international actif, construit dans ce but.

***Répondez par vrai ou faux***

|                                                                                                                                | <b>vrai</b> | <b>faux</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| 1. Les organismes officiels sont à but non commercial.                                                                         |             |             |
| 2. Les organismes privés sont à but non lucratif.                                                                              |             |             |
| 3. En France, les Syndicats d’Initiative sont toujours saisonniers.                                                            |             |             |
| 4. La mairie prend en charge des bénévoles.                                                                                    |             |             |
| 5. Le point i est utile pour tout le monde. Il sert l’intérêt public.                                                          |             |             |
| 6. Les agences de voyages ne fabriquent pas de voyages. Elles revendent les produits des voyageurs.                            |             |             |
| 7. Les entreprises de tourisme très importantes et à réseau international sont à la fois T.O., agence émettrice et réceptrice. |             |             |

**РАЗДЕЛ 4**

***1. Lisez le texte choisissez la bonne réponse:***

**Le Louvre**

Le Louvre est un des ..1.. . Il se trouve dans un grand palais. C’est le remarquable oeuvre de ..2.. .

En 1200, Philippe Auguste élève, près de la Seine, au point le plus faible de la défense de Paris, le château fort du Louvre. Charles le Sage ..3.. le Louvre en demeure habitable. Sous François I(er) le Louvre se transforme en un palais, sur les fondations de ..4.. .

Lois XIV entreprend les travaux pour agrandir le Louvre. Claude Perrault construit ..5.. . Mais en 1682 la Cour quitte officiellement le Louvre pour Versailles. ..6.. de reconstruction sont abandonnés.

Des locataires de toutes sortes s’installent au Louvre. Dans la Colonnade l’espace est divisée en logements. Dans la cour, des maisons se sont élevées.

En 1793 ..7.. transforme le palais en Muséum de la République.

Napoléon I(er) s’est emparé d’un grand nombre d’oeuvres d’art. Au cours de la campagne le Louvre devient alors le plus riche musée du monde .

Actuellement, le Musée du Louvre contient six musées ou ..8..: antiquités grecques et romaines, antiquités égyptiennes, antiquités orientales, sculptures, objets d’art, peintures.

Au Louvre se trouve ..9.. de Léonardo de Vinci, la Vénus de Milo, la Victoire de Samothrace (les auteurs de ces deux sculptures sont inconnus). Ces trois ..10.. font venir chaque année plus de 3 000 000 de visiteurs au Louvre.

- a) la fameuse Colonnade
- b) transforme
- c) meilleurs musées du monde
- d) départements
- e) la Joconde
- f) Les travaux
- g) superstars
- h) la Convention révolutionnaire
- i) l'architecture française
- j) l'ancienne forteresse

**2. Associez les activités au type de tourisme correspondant:**

| Types de tourisme                                                                                                              | Activités                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Tourisme culturel</b><br><b>2. Tourisme de santé</b><br><b>3. Tourisme vert (écotourisme)</b><br><b>4. Tourisme bleu</b> | <b>a.</b> la randonnée en forêt<br><b>b.</b> la planche à voile<br><b>c.</b> la remise en forme<br><b>d.</b> la visite de musées<br><b>e.</b> l'excursion à VTT<br><b>f.</b> le tourisme ornithologique<br><b>g.</b> le séjour dans des stations balnéaires<br><b>h.</b> la découverte de parcs et sites naturels<br><b>i.</b> le ski nautique<br><b>j.</b> la visite de monuments<br><b>k.</b> le massage traditionnel<br><b>l.</b> les spectacles traditionnels<br><b>m.</b> la relaxation<br><b>n.</b> le cyclotourisme (excursions à vélo)<br><b>o.</b> la plongée sous-marine<br><b>p.</b> l'aromathérapie<br><b>q.</b> la fréquentation de festivals<br><b>r.</b> le séjour dans une station thermale<br><b>s.</b> la visite de cascades<br><b>t.</b> les bains de vapeur aux plantes |

**3. Lisez le texte et répondez aux questions:**

**Le tourisme en Thaïlande**

Les ressources principales de la Thaïlande sont évidemment des revenus apportés par l'industrie du tourisme. Les richesses culturelles et la diversité de ses paysages constituent les atouts de ce pays qui lui permettent de remporter un succès non démenti et de figurer parmi les destinations exotiques pour les touristes étrangers.

La Thaïlande ne cesse de séduire les touristes désireux de s'enrichir culturellement. Les vestiges retrouvés témoignent de la civilisation datant de plus de 5000 ans. Ses cinq sites ont été classés patrimoines mondiaux par l'UNESCO, à savoir les parcs historiques de Sukhothaï, Si Satchanalai, Kamphaeng Phet et Ayutthaya et le site archéologique de Ban Chiang. Tout au long de l'année, les fêtes, qu'il s'agisse de fêtes religieuses, de célébrations agricoles ou de rites en l'honneur de la famille royale offrent aux touristes le dépaysement garanti.

Si le tourisme culturel reste sa valeur sûre, la Thaïlande progresse encore davantage sur le marché international grâce à ses plages de sable blanc, ses eaux cristallines et le vert de ses cocoteraies. Les îles et stations balnéaires de la Thaïlande sont les endroits rêvés pour pratiquer toutes sortes de sports nautiques et se détendre au soleil en oubliant tout.

En Thaïlande, les amoureux de la nature intacte peuvent se réjouir de programmes de découverte de la faune et de la flore car le pays compte plus de 100 parcs nationaux et réserves naturelles répartis du nord au sud et d'est en ouest, tous d'une beauté à couper le souffle. Les touristes peuvent y vivre des expériences inoubliables: les randonnées à dos d'éléphant, le tourisme ornithologique, les safaris en 4x4, le trekking, le canoë-kayak, le rafting, etc.

La Thaïlande attire aussi un public en quête de sérénité et de remise en forme physique et mentale. En plus de visites de temples bouddhiques, les massages, l'acupuncture, la méditation, les régimes diététiques et les traitements de beauté sont largement proposés dans tout le pays. Alors bienvenue en Thaïlande, le pays du bien-être.

***Choisissez la meilleure réponse:***

|           |                                                                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.</b> | <b>Quel type de tourisme n'est pas proposé dans le programme de voyage en Thaïlande?</b>                                                                           |
|           | a. le tourisme de santé                                                                                                                                            |
|           | b. le tourisme vert (écotourisme)                                                                                                                                  |
|           | c. le tourisme blanc (tourisme de neige)                                                                                                                           |
|           | d. le tourisme bleu (tourisme au bord de la mer)                                                                                                                   |
| <b>2.</b> | <b>Qu'est-ce qui n'a pas contribué à faire connaître la Thaïlande en tant que destination exotique préférée des touristes étrangers?</b>                           |
|           | a. C'est un pays riche en parcs naturels.                                                                                                                          |
|           | b. C'est un pays qui possède des traces de civilisation préhistorique.                                                                                             |
|           | c. C'est un pays où sont célébrées des fêtes spectaculaires tout au long de l'année.                                                                               |
|           | d. C'est un pays qui a beaucoup de revenus apportés par le tourisme.                                                                                               |
| <b>3.</b> | <b>Pour un couple de retraités qui désire faire une découverte culturelle, qu'est-ce qui devrait être obligatoirement mentionné dans leur programme de visite?</b> |
|           | a. La visite du site archéologique de Ban Chiang.                                                                                                                  |
|           | b. La participation au tournoi de golf à Pattaya.                                                                                                                  |
|           | c. La pratique de sports nautiques sur la plage de Jom Thien.                                                                                                      |
|           | d. Une séance de traitement de beauté dans un spa.                                                                                                                 |
| <b>4.</b> | <b>Parmi les touristes cités ci-dessous, lequel serait intéressé par le tourisme de remise en forme?</b>                                                           |
|           | a. Marc, un jeune français qui aime l'aventure et les sports dangereux.                                                                                            |
|           | b. Paul, un homme d'affaires désireux de faire du tourisme relaxant.                                                                                               |
|           | c. Sophie, passionnée par la nature et les forêts.                                                                                                                 |
|           | d. Florence, une étudiante en archéologie qui voyage pour s'instruire.                                                                                             |
| <b>5.</b> | <b>D'après le texte, laquelle de ces phrases n'est pas vraie?</b>                                                                                                  |

|           |                                                                                       |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|           | a. Le parc historique de Sukhothai est classé comme patrimoine mondial par l'UNESCO.  |
|           | b. Certaines fêtes en Thaïlande sont liées au cycle des récoltes.                     |
|           | c. La Thaïlande est moins connue sur le marché international pour le tourisme bleu.   |
|           | d. Les Thaïlandais organisent des célébrations pour leur roi.                         |
| <b>6.</b> | <b>Choisissez la phrase correcte.</b>                                                 |
|           | a. Les parc naturels se trouvent pour la plupart dans le Sud de la Thaïlande.         |
|           | b. Observer des oiseaux est une activité proposée dans le programme de l'écotourisme. |
|           | c. L'espace vert en Thaïlande n'est pas très abondant.                                |
|           | d. Le tourisme de remise en forme n'a jamais été promu en Thaïlande.                  |

*Les mots de la colonne de gauche figurent dans le texte. Cherchez ceux de la colonne de droite qui ont la même signification. Reliez les deux colonnes:*

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. s'enrichir        | a. calme                            |
| 2. dépaysement       | b. se reposer                       |
| 3. station balnéaire | c. voile, jet-ski, plongée          |
| 4. sports nautiques  | d. promenade                        |
| 5. se détendre       | e. s'instruire                      |
| 6. faune             | f. concentration                    |
| 7. flore             | g. observation des oiseaux          |
| 8. réserve naturelle | h. lieu de séjour au bord de la mer |
| 9. randonnée         | i. changement agréable d'habitudes  |
| 10. trekking         | j. récupération d'une bonne santé   |
| 11. ornithologie     | k. végétaux                         |
| 12. sérénité         | l. marche en montagne               |
| 13. remise en forme  | m. forêts et montagnes protégées    |
| 14. méditation       | n. animaux                          |

### 2.3 Рекомендации по оцениванию результатов ситуационных заданий

| Оценка    | Правильность (ошибочность) решения                                                 |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|
| «Отлично» | Обучающийся<br>1) полно и аргументировано раскрывает содержание темы высказывания; |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | <p>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико-грамматических и фонетических средств;</p> <p>3) демонстрирует беглость речи близкую к естественной, без длительных пауз и повторов;</p> <p>4) демонстрирует умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, быстро и правильно реагирует на поставленные вопросы, умеет поддержать беседу, высказать свое мнение;</p> <p>5) допускает 1-2 лексические, грамматические или фонетические ошибки,</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| «Хорошо»              | <p>Обучающийся</p> <p>1) достаточно полно и аргументировано раскрывает содержание темы высказывания;</p> <p>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико-грамматических и фонетических средств, допуская небольшие неточности, которые не влияют на содержание высказывания, не мешают его правильному восприятию;</p> <p>3) демонстрирует беглость речи близкую к естественной, в речи может наблюдаться некоторое количество пауз, связанных с поиском правильных средств выражения;</p> <p>4) демонстрирует умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, достаточно быстро и правильно реагирует на поставленные вопросы, умеет поддержать беседу, высказать свое мнение;</p> <p>5) допускает 3-5 лексических, грамматических или фонетических ошибок;</p>  |
| «Удовлетворительно»   | <p>Обучающийся</p> <p>1) неполно раскрывает содержание темы высказывания;</p> <p>2) излагает материал недостаточно связно и последовательно, знания терминологии не достаточны для раскрытия темы, а также обучаемому не хватает лексических, грамматических и фонетических средств для осуществления полноценного высказывания;</p> <p>3) речь замедленная, обучаемый делает достаточное количество пауз для поиска необходимых слов и выражений;</p> <p>4) демонстрирует недостаточные умения поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, достаточно медленно реагирует на поставленные вопросы, испытывает затруднения в ответах на некоторые из них, с трудом поддерживает беседу, высказывает свое мнение;</p> <p>5) допускает более 6-9 лексических, грамматических или фонетических ошибок;</p> |
| «Неудовлетворительно» | <p>Обучающийся</p> <p>1) не раскрывает содержание темы высказывания;</p> <p>2) излагает материал несвязно и непоследовательно, не владеет соответствующей терминологией, а также достаточными лексическими, грамматическими и фонетическими средствами для осуществления высказывания;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>3) речь замедленная, невнятная, изобилует длительными паузами и повторами;</p> <p>4) не умеет поддерживать контакт с аудиторией и собеседниками, медленно или совсем не реагирует на поставленные вопросы, не умеет поддерживать беседу и высказать высказывает свое мнение;</p> <p>5) допускает более 10 лексических, грамматических или фонетических ошибок.</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* Представлено в таблице 2.1.

## ТИПОВЫЕ СИТУАЦИОННЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИИ

### Ситуации к разделу 1

Situation à développer: Vous étudiez la carte avec votre camarade. Dites ce que vous aimez et ce que vous n'aimez pas. Demandez à votre ami ce qu'il aime. Choisissez votre menu et passez la commande.

Situation à développer: Vous êtes au grand magasin avec votre ami pour acheter un cadeau. Vous passez dans les rayons et vous en discutez.

### Ситуации к разделу 2

Situation à développer: Imaginez un voyage en avion. Ecrivez un exposé. Donnez des recommandations aux touristes avant le départ en avion.

Situation à développer: Vous êtes spécialiste du tourisme. Donnez des recommandations aux touristes avant le départ en train.

Situation à développer: Un de vos amis part en France. Bien sûr il va prendre le transport public et le train. Mais que de différences entre nos pays! Donnez-lui des conseils pour éviter des ennuis. Acheter son billet. Vous êtes spécialiste du tourisme. Donnez des recommandations aux touristes avant le départ en train.

### Ситуации к разделу 3

Situation à développer: Trouvez les idées de courts séjours en France. Proposez les idées de courts séjours dans votre région : week-end en famille, week-end romantique, week-end avec des amis, week-end sportif, week-end de découvertes

Situation à développer: Vous êtes au bureau touristique et choisissez le voyage dans un des pays francophones. Faites le dialogue.

Situation à développer: Choisissez quelques activités de loisir (cinéma, théâtre, shopping, sport, visite des amis). Faites des dialogues: a. sur les week-ends passés ; b. sur les week-ends qui approchent.

### Ситуации к разделу 4

Situation à développer: Vous travaillez au bureau touristique et proposez d'aller dans une des régions d'outre-mer. Faites le dialogue.

Situation à développer: Écrivez la situation, la capitale (le chef-lieu) et les distractions touristiques et culturelles de chaque région d'outre-mer. Parlez d'une des régions d'outre-mer.

Situation à développer: Vous venez d'arriver dans une ville que vous ne connaissez pas. Prenez un taxi et posez au chauffeur des questions sur la ville (sur centre, sur les monuments historiques).

Situation à développer: Préparer votre voyage, road-trip et tour à Paris.

## 2.4. Рекомендации по оцениванию дискуссионных тем

| Максимальное количество баллов государственная оценка) | Критерии     |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| отлично                                                | Обучающийся: |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p>-способен вести беседу по предложенной тематике (диалогическое и монологическое высказывания) в нормальном темпе;</p> <p>- демонстрирует широкий словарный запас, эффективный выбор и использование слова / идиомы, владение формой слова, соответствующий регистр; использует сложные грамматические конструкции;</p> <p>-эффективно взаимодействует с экзаменатором и/или партнером;</p> <p>-дает точные исчерпывающие ответы на все вопросы;</p> <p>-умело справляется с непредсказуемыми ситуациями;</p> <p>- проявляет инициативу; обосновывает свою мысль;</p> <p>- осуществляет связные монологические высказывания;</p> <p>- раскрывает тему полностью и надлежащим образом, приводит примеры и факты;</p> <p>-любое колебание в речи связано с содержанием, а не с поиском слов или грамматики.</p>                                                  |
| хорошо              | <p>Обучающийся:</p> <p>- способен вести беседу по предложенной тематике (диалогическое и/ли монологическое высказывание) в нормальном темпе;</p> <p>- имеет достаточный диапазон словарного запаса, делает несущественные ошибки в выборе формы слова/идиомы, имеет незначительные проблемы в выборе сложных конструкций, делает несколько ошибок в выборе времени, числа, порядка слов / функции, артиклей, местоимений, предлогов, допускает небольшое количество ошибок в орфографии, пунктуации, капитализации;</p> <p>-в основном высказывание отвечает заданию;</p> <p>-обучающийся понимает экзаменатора и партнера и дает правильные ответы на большинство вопросов;</p> <p>-в целом умеет справляться с непредсказуемыми ситуациями;</p> <p>- дает распространенные ответы и проявляет инициативу;</p> <p>- проявляет минимальные колебания в речи.</p> |
| удовлетворительно   | <p>Обучающийся:</p> <p>-понимает экзаменатора и партнера и дает правильные ответы;</p> <p>-выполняет простые задачи, но испытывает затруднения с более сложными задачами, недостаточно широко развивает свою мысль;</p> <p>-показывает ограниченный диапазон словарного запаса, делает частые ошибки в выборе формы слова / идиомы, использовании, значениях, имеет серьезные проблемы с простыми / сложными конструкциями,</p> <p>-проявляет частые колебания, произношение затрудняет общение;</p> <p>- темп речи замедлен.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| неудовлетворительно | <p>Обучающийся:</p> <p>-не способен высказываться в устной форме;</p> <p>- не может раскрыть содержание задания, не понимает собеседника;</p> <p>- имеет ограниченный диапазон словарного запаса, делает частые ошибки в выборе формы слова / идиомы, использовании, практически не показывает знания правил построения предложений.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

\* Представлено в таблице 2.1.

## ТЕМЫ ДИСКУССИЙ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИИ

| Контролируемые темы учебной дисциплины                                    | Темы для дискуссии                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел 1 Сервис в сфере торговли и услуг во франкоязычных странах.</b> |                                                                                    |
| Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.           | Sujet 1.1. Activité de restauration en France. Nourriture.                         |
| Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.          | Sujet 1.2. Entreprise dans le domaine du commerce en France. Les magasins. Achats. |
| Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка.                              | Sujet 1.3. La France est le pays de la langue étudiée.                             |
| <b>Раздел 2 Организация управления в туристской индустрии</b>             |                                                                                    |
| Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма.                                  | Sujet 2.1. Les métiers et l'emploi dans le tourisme                                |
| Тема 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии.      | Sujet 2.2. Gestion du personnel dans les organisations de l'industrie du tourisme. |
| Тема 2.3. Организация путешествия на самолете.                            | Sujet 2.3. Organisation voyages en avion                                           |
| Тема 2.4. Организация путешествия на поезде.                              | Sujet 2.4. Organisation voyages en train                                           |
| <b>Раздел 3 Туристский продукт на рынке услуг</b>                         |                                                                                    |
| Тема 3.1. Анимационный туризм.                                            | Sujet 3.1. L'animation touristique                                                 |
| Тема 3.2. Организации анимационных программ.                              | Sujet 3.2. Organisation de programmes d'animation                                  |
| Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы.                          | Sujet 3.3. Voyagiste. Bureau de l'agence de voyages.                               |
| Тема 3.4. Планирование путешествий.                                       | Sujet 3.4. Planification de voyage.                                                |
| <b>Раздел 4 Функционирование сферы туризма</b>                            |                                                                                    |
| Тема 4.1. Рынок туристических услуг.                                      | Sujet 4.1. Marché des services touristiques.                                       |
| Тема 4.2. Виды туризма.                                                   | Sujet 4.2. Types de tourisme                                                       |
| Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран.                           | Sujet 4.3 Marché touristique des pays francophones                                 |
| Тема 4.4. Экскурсионная деятельность                                      | Sujet 4.4. Activité d'excursion                                                    |

### 2.5. Рекомендации по оцениванию эссе (докладов, сообщений).

| Максимальное количество баллов* | Критерии |
|---------------------------------|----------|
|---------------------------------|----------|

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| отлично             | <p>Обучающийся:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) полно и аргументировано раскрывает содержание темы высказывания;</li> <li>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико- грамматических и фонетических средств;</li> <li>3) письменное высказывание имеет вступление, основную часть и заключение, каждая часть из которых логически оправдана и имеет соответствующий объем;</li> <li>4) допускает 1-2 лексические, грамматические или стилистические ошибки, которые не влияют на содержание высказывания;</li> <li>5) объем высказывания полностью соответствует требованиям.</li> </ol>                                                                                                                                                                      |
| хорошо              | <p>Обучающийся:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) достаточно полно и аргументировано раскрывает содержание темы высказывания;</li> <li>2) излагает материал связно и слитно, с использованием соответствующих лексико- грамматических и фонетических средств, допуская небольшие неточности, которые не влияют на содержание высказывания, не мешают его правильному восприятию;</li> <li>3) письменное высказывание имеет вступление, основную часть и заключение, каждая часть из которых в целом логически оправдана логически оправдана и имеет соответствующий объем;</li> <li>4) допускает 3-5 лексических, грамматических или стилистических ошибок;</li> <li>5) объем высказывания в основном соответствует требованиям.</li> </ol>                                                         |
| удовлетворительно   | <p>Обучающийся</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) неполно раскрывает содержание темы высказывания;</li> <li>2) излагает материал недостаточно связно и последовательно, знания терминологии не достаточны для раскрытия темы, а также обучаемому не хватает лексических, грамматических и стилистических средств для осуществления полноценного высказывания;</li> <li>3) письменное высказывание имеет вступление, основную часть и заключение, однако одна из частей слишком краткая/длинная, не связана с остальными частями, не соответствует своему назначению;</li> <li>4) допускает более 6-9 лексических, грамматических или фонетических ошибок;</li> <li>5) объем высказывания не соответствует требованиям (превышает установленный объем или, наоборот, имеет меньший объем).</li> </ol> |
| Неудовлетворительно | <p>Обучающийся:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) не раскрывает содержание темы высказывания;</li> <li>2) излагает материал несвязно и непоследовательно, не владеет соответствующей терминологией, а также достаточными лексическими, грамматическими и стилистическими средствами для осуществления высказывания;</li> <li>3) не придерживается структуры письменного высказывания;</li> <li>4) допускает более 10 лексических, грамматических или стилистических ошибок;</li> <li>5) объем высказывания не соответствует требованиям</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                  |

|  |                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------|
|  | (превышает установленный объем или, наоборот, имеет меньший объем). |
|--|---------------------------------------------------------------------|

\* Представлено в таблице 2.1.

### ТЕМЫ ЭССЕ (ДОКЛАДОВ, СООБЩЕНИЙ) ДЛЯ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИИ

| Контролируемые темы учебной дисциплины                               | Эссе (доклады, сообщения)                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тема 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.      | Comment mangent les Français<br>Aventures dans la France gourmande                                                                                   |
| Тема 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.     | Les magasins et les achats<br>Les courses au marché                                                                                                  |
| Тема 1.3. Франция – страна изучаемого языка.                         | Les fêtes et les traditions en Russie et en France<br>Chanson française                                                                              |
| Тема 2.1. Мир профессий в сфере туризма                              | Le choix de profession<br>Les métiers et l'emploi dans le tourisme                                                                                   |
| Тема 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии. | Gestionnaire en tourisme<br>Les nouveaux métiers du tourisme                                                                                         |
| Тема 2.3. Организация путешествия на самолете                        | Voyages en avion<br>Mythes et légendes des voyages en avion                                                                                          |
| Тема 2.4. Организация путешествия на поезде                          | Voyages en train à Marseille<br>Visiter la Suisse en train                                                                                           |
| Тема 3.1. Анимационный туризм                                        | L'animation touristique<br>Animateur touristique, un métier passion                                                                                  |
| Тема 3.2. Организации анимационных программ                          | Organisation de programmes d'animation<br>Organisation d'animations pour enfants                                                                     |
| Тема 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы.                     | Voyagiste. Bureau de l'agence de voyages.<br>Les meilleures agences de voyages                                                                       |
| Тема 3.4. Планирование путешествий.                                  | Planification de voyage<br>Les meilleures applications de planification de voyage                                                                    |
| Тема 4.1. Рынок туристических услуг.                                 | Voyager sans avion, la nouvelle tendance de l'écotourisme<br>Les visites guidées de Paris: à pied, en vélo, en bateau, en taxi ou en bus touristique |
| Тема 4.2. Виды туризма.                                              | Tour-opérateurs généralistes en France<br>Types de tourisme                                                                                          |
| Тема 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран.                      | Les produits et services touristiques du Québec.<br>Les vacances en France (Monaco, Suisse, Belgique, Luxembourg)                                    |
| Тема 4.4. Экскурсионная деятельность.                                | Activité d'excursion<br>Paris du sommet de la Tour Eiffel                                                                                            |

### ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ / ЭКЗАМЕНУ ПО РАЗДЕЛАМ (ТЕМАМ) ДИСЦИПЛИНЫ

| № п/п | Вопросы к зачёту/экзамену | Индекс оцениваемой компетенции или её |
|-------|---------------------------|---------------------------------------|
|-------|---------------------------|---------------------------------------|

|                                                                 |                                                                                                                                                         | элементов            |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1.1. Ресторанный бизнес во Франции. Еда. Продукты питания.      | Les Repas / Nourriture / Aliments<br>Restauration en France<br>La France gourmande                                                                      | УК-4.5 3-1, У-1, В-1 |
| 1.2. Бизнес в сфере торговли во Франции. Магазины. Покупки.     | Boutiques et achats / Les courses<br>Au grand magasin<br>Les magasins en France.                                                                        | УК-4.5 3-1, У-1, В-1 |
| 1.3. Франция – страна изучаемого языка                          | La France est un pays touristique<br>Paris, capitale de la France<br>Fêtes et loisirs en France                                                         | УК-4.5 3-1, У-1, В-1 |
| 2.1. Мир профессий в сфере туризма                              | Métiers du tourisme<br>Métiers du demain du tourisme<br>Guide est un des plus vieux métiers du monde                                                    | УК-4.5 3-2, У-2, В-2 |
| 2.2. Управления персоналом в организациях туристской индустрии. | Carrières dans le tourisme<br>Travailler dans le tourisme: métiers et formation<br>Mon emploi en tourisme                                               | УК-4.5 3-2, У-2, В-2 |
| 2.3. Организация путешествия на самолете                        | Voyage en avion. Comment préparer un voyage en avion.<br>Les Français, les voyages et l'avion<br>Voyager en avion: les conseils et astuces de voyageurs | УК-4.5 3-3, У-3, В-3 |
| 2.4. Организация путешествия на поезде                          | Voyage en train<br>Les avantages du voyage en train<br>Voyage en train dans les pays de la Francophonie                                                 | УК-4.5 3-3, У-3, В-3 |
| 3.1. Анимационный туризм                                        | Service animation structure du tourisme<br>Animateur touristique, un métier passion<br>Les festivals en France                                          | УК-4.9 3-1, У-1, В-1 |
| 3.2. Организации анимационных программ                          | L'animation programmée<br>3 métiers du tourisme pour travailler dans l'animation<br>Tourisme Animation et gestion touristiques                          | УК-4.9 3-1, У-1, В-1 |
| 3.3. Туроператор. Офис туристической фирмы.                     | Rôle de l'agence de voyages dans l'industrie du tourisme<br>Dans une agence de voyages<br>Les agences de voyages en France                              | УК-4.9 3-1, У-1, В-1 |
| 3.4. Планирование путешествий.                                  | La planification d'un voyage<br>Gestion des voyages<br>Comment planifier un voyage en France                                                            | УК-4.9 3-2, У-2, В-2 |
| 4.1. Рынок туристических услуг.                                 | Marché français des services touristiques<br>Le marché des agences de voyages<br>Services de voyage. Mon emploi en tourisme                             | УК-4.9 3-2, У-2, В-2 |
| 4.2. Виды туризма                                               | Différents types de tourisme<br>Diversification touristique et classification types de tourisme<br>Le tourisme en France                                | УК-4.9 3-2, У-2, В-2 |
| 4.3. Туристский рынок франкоязычных стран                       | Francophonie<br>Les plus célèbres musées de France<br>Un voyage à travers la France                                                                     | УК-4.9 3-3, У-3, В-3 |

|                                 |                                                                                         |                      |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 4.4. Экскурсионная деятельность | Les villes célèbres de la France<br>Les châteaux de la France<br>Les monuments de Paris | УК-4.9 3-3, У-3, В-3 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|

## ОБРАЗЦЫ ТЕСТОВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ УРОВНЯ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАЧЕТЕ

### 1. Lisez le texte complétez la bonne réponse:

#### Le parfum de France

Chaque jour, des milliers de ..1.. prennent l'avion ou le bateau, traversent les océans pour aller porter au loin le sourire des étés fleuris. ..2.. s'est mise au service d'un art très ancien afin de satisfaire le plus exigeant de nos sens —..3.. .

La cueillette ..4.. se fait au point du jour. Elle nécessite des mains de femme, qui ne tuent pas les pétales. Pour les plantes moins délicates, ..5.. prennent la relève.

L'histoire nous apprend que ..6.. ont existé de tous temps. Ils s'évaporent pour notre plaisir. Ce sont des composés fort élaborés dont certains ne renferment pas moins de cent produits différents. Lesquels? Jusqu'au siècle dernier, seuls les plantes et ..7.. prêtaient leurs huiles essentielles, leurs âmes au parfumeur. Les essences sécrétées par les fleurs, ..8.. en étaient extraites par macération dans les graisses, par distillation ou dissolution. D'un bois sort l'essence de sandal. L'ambre est une concrétion de l'intestin du cachalot, le musc est ammassé par le chevreton du Thibet.

Les essences naturelles proviennent de la région de Grasse. Les autres, les plantes exotiques, y sont simplement traitées. Les essences artificielles sont synthétisées ..9.. de la banlieue parisienne.

On distingue les huiles volatiles, ..10.. et lourdes. Un parfum puisera ces trois catégories en quantités savamment dosées.

- a) dans les usines
- b) semi-volatiles
- c) les hommes
- d) l'odorat
- e) des rares animaux
- f) flacons ombragés
- g) les parfums
- h) La science moderne
- i) du jasmin et des roses
- j) les feuilles et les racines

### 2. Lisez le texte complétez la bonne réponse:

#### Vins et fromages français

##### *Le vin*

Le vin n'est pas seulement ..1.. ; c'est aussi une oeuvre d'art. Chaque cru a ..2.. , et il existe en France ..3.. pour le servir et pour le déguster.

Quelques règles pour servir

- Les “grandes” bouteilles se servent avec ..4.. , tenues horizontales, dans un panier d'osier.
- Les vins rouges se servent “chambrés” (de 15° à 18°).
- Les vins blancs et rosés se servent frais (de 15° à 12°).
- Le champagne et le mousseux se servent légèrement “frappés” (affraîchis lentement ..5..).
- On doit ..6.. le choix des vins avec les différents mets et ménager une savante gradation au cours du repas.

Pour déguster:

- ..7.. d'abord le vin pour en percevoir le bouquet.
- Puis le boire à ..8.. . Ni l'eau, ni cigarettes.

*Les fromages*

“Un dessert sans fromage est une belle à qui il manque un oeil”  
Brillat-Savarin

La France possède une variété incomparable de fromages: plus de 100 espèces et 850 sortes différentes, aux formes les plus inattendues. Certains, comme le roquefort et le camembert, ont ..9..

On distingue les fromages frais (petit suisse, demi-sel), les fromages fondus, les fromages à pâte pressée (port-salut), ..10.. (camembert, roquefort), etc. Les fromages doivent être dégustés comme des vins, et toujours accompagnés de vin.

- a) dans un bain d'eau et de glace
- b) un produit agricole
- c) Humer
- d) sa personnalité
- e) une réputation mondiale
- f) des règles
- g) petites gorges
- h) les fromages affinés
- i) harmoniser
- j) leur poussière

### ***3. Lisez le texte et faites les exercices:***

#### **Les courses**

Quand on a besoin d'acheter quelque chose on va faire les courses. Dans chaque ville il y a beaucoup de magasins. Nous allons à la boulangerie pour acheter du pain, et à la boucherie nous achetons de la viande. Du sucre, du thé, du café, du sel etc. nous les trouvons à l'épicerie. Pour acheter des légumes on va «aux fruits et légumes» ou chez le marchand de légumes. A la confiserie on vend des gâteaux et des sucreries. Mais aujourd'hui dans les supermarchés on trouve presque tous les produits d'alimentation en même temps: de la viande, des légumes, des fruits, des saucissons et des boissons. Aujourd'hui dans chaque région de Donetsk il y a un super-marché où on trouve encore plus de rayons et de produits divers. Vous entrez dans un supermarché, prenez, un chariot ou un panier, et au bout d'une demi-heure partez avec tout le nécessaire pour une semaine ou, au moins, pour quelques jours. Cette nouvelle méthode de vendre et d'acheter est venue chez nous de l'Occident. Vous ne payez qu'une fois, à la sortie. Les caissiers comptent vite le prix total des achats à l'aide des caisses électriques et il n'y a pas de files. Quand ma mère va faire les courses, moi ou mon père l'accompagnons, car il faut porter beaucoup en rentrant. On entre, ma mère regarde les rayons et choisit ce qu'il nous faut. La diversité des produits est impressionnante. Il paraît que sur les rayons il y a tout ce qu'on pourrait vouloir. Ici plusieurs sortes de saucissons, de poissons, de viande, de volaille sont présentés. A la boulangerie on peut choisir du pain de seigle ou de froment, des brioches, des pâtisseries. Aux rayons laitiers on trouve du lait, de la crème, du fromage, du beurre, des différents yaourts et des boissons laitiers, de la crème fraîche. Tous les produits sont joliment emballés et sont très attirants. Nous prenons, naturellement, du pain et un peu de viande ou de poisson. Aux rayons de fruits conservés et de sucreries il y a beaucoup de paquets dont les étiquettes promettent des produits appétissants. Nous achetons des légumes frais pour que ma mère puisse préparer les déjeuners et dîners et des produits conservés pour les collations et les pique-niques. Les gens achètent de la nourriture presque tous les jours, souvent ils ont besoin de quelque chose en plus; quelques vêtements, ustensiles de ménage, fournitures de bureau etc. Les magasins spéciaux existent pour tout cela, par exemple, vous achetez des chaussures au magasin de chaussures, les vêtements aux magasins spéciaux, les livres à la librairie. Plus souvent vous allez dans un grand magasin où on peut acheter toutes ces choses. Les grands magasins ont plusieurs rayons: celui du prêt-à-porter pour les femmes, pour les hommes ou pour les enfants, des tissus, des chaussures, de l'équipement sportif, de la porcelaine, des appareils électriques, des appareils ménagers etc. Souvent il n'y a pas de libre service dans les

grands magasins. Tout rayon a son propre vendeur qui vous montre le produit qui vous intéresse. Quand vous avez choisi ce que vous voulez, vous allez à la caisse pour payer et recevoir un ticket de caisse que vous devez déposer au rayon où le vendeur vous livre votre achat. Les grands magasins connus sont situés au centre de Donetsk. Le plus populaire est probablement «Donetsk City», cela veut dire les Galeries de Commerce. C'est un des plus moderne édifices de notre ville. Dans ce magasin il y a toujours beaucoup de monde.

***Vrai ou faux?***

1. A la papeterie, on peut acheter une paire de chaussures. 2. A la bijouterie, on peut acheter une chaîne d'or. 3. A la parfumerie, on peut acheter du papier. 4. Au bureau de tabac, on peut acheter un paquet de cigarettes. 5. Au magasin de vêtements, on peut acheter un porte-clé. 6. Au magasin de chaussures, on peut acheter une robe d'été.

***Complétez:*** magasin de chaussures, magasin de vêtement, parfumerie, librairie, papeterie, bijouterie, mercerie.

1. Pour acheter un tube de colle, je vais à la ... 2. Pour acheter un tailleur, je vais au .....3. Pour acheter un vernis, je vais à la ... 4. Pour acheter des fils, je vais à la.....5. Pour acheter une bague, je vais à la ... 6. Pour acheter des sandales, je vais au ... 7. Pour acheter des livres, je vais à la ...

***4. Choisissez la bonne réponse:***

1. Hier elle.....tard et aujourd'hui elle se sent fatiguée.
  - a) s'est couché
  - b) s'est couchée
  - c) s'a couchée
2. Du sang! Vous ....le doigt?
  - a) êtes-vous blessé
  - b) êtes-vous blessés
  - c) avez-vous blessé
3. Ils ....de leur retard.
  - a) se sont excusés
  - b) se sont excusé
  - c) se sont excusées
4. Louise regardait Michel avec curiosité. Elle ne l' ... ainsi.
  - a) avait jamais vu
  - b) avait jamais vue
  - c) était jamais vu
5. Le professeur demanda lequel de ces trois croquis.....à lui.
  - a) est
  - b) était
  - c) serait
6. Il ne nous a pas dit qui lui .... cet homme.
  - a) présente
  - b) a présenté
  - c) avait présenté
7. Vous êtes enfin là! Je vous assure qu'elle.....contente de vous voir.
  - a) est
  - b) était
  - c) sera
8. Il a constaté que la chambre .... de meubles.
  - a) est encombrée
  - b) était encombrée
  - c) sera encombrée
9. Au retour du voyage il sera renvoyé en mission.
  - a) actif

- b) passif  
10. Elle est partie, sans prévenir personne.  
a) actif  
b) passif

## ОБРАЗЦЫ ТЕСТОВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ УРОВНЯ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЭКЗАМЕНЕ

**Faites le test de grammaire :**

**1. Lisez le texte. Complétez – le par un mot qui se trouve parmi les choix proposés après ce texte 1 – 8 (A; B; C; D).**

### La nuit à Paris

Si vous êtes à Paris, que ferez-vous le soir, après un bon \_\_\_\_ 1 ? Avant tout, prenez \_\_\_\_ 2, qui vous promène sur la Seine. Assis à votre place, vous pourrez admirer à votre aise tous les monuments que vous avez vus le jour, mais cette fois \_\_\_\_ 3. Vous passerez \_\_\_\_ 4 les ponts de la Seine et si vous \_\_\_\_ 5, vous verrez toute la ville. Il y a plusieurs cinémas à Paris. Mais les jeunes préfèrent \_\_\_\_ 6 du quartier Latin. Les places ne sont pas chères. Visitez le cinéma le soir et la nuit ! Les touristes vont voir des spectacles au Moulin- Rouge. Mais de vrais Français vont dans des cafés-théâtres. Ce sont de très petites salles où sur une petite scène de jeunes acteurs \_\_\_\_ 7 des pièces de théâtre d'un nouveau style. On y joue des spectacles modernes. Fatigué après votre promenade nocturne dans Paris vous allez \_\_\_\_ 8 où retrouvez tard .dans la nuit un journal, un sandwich.

*D'après J.-P. Valette, les Contacts*

1. A) dîner B) goûter C) petit déjeuner D) déjeuner
2. A) le métro B) l'autobus C) le bateau-mouche D) le taxi
3. A) sombres B) beaux C) magnifiques D) illuminés
4. A) devant B) derrière C) sur D) sous
5. A) avez l'habitude B) avez tort C) avez de la chance D) avez raison
6. A) celui B) celle C) ceux D) celles
7. A) organisent B) présentent C) participent D) discutent
8. A) au café B) au bureau de renseignement C) au bureau touristique D) à la boulangerie

**2. Lisez le texte et faites les exercices:**

### Le voyage en avion

Pour voyager en avion, il faut prendre un billet. Il vaut mieux faire une réservation. Sinon, le vol peut être complet. Voyager en première classe est plus cher qu'en classe économique, mais le service est beaucoup mieux. Avant le départ, on a quelques formalités à effectuer. Tout d'abord, il faut se présenter à l'enregistrement une heure avant le décollage. A l'enregistrement, on fait peser et enregistrer ses bagages. La franchise de bagages est de vingt kilos par personne en classe économique. Si on a plus que vingt kilos, il faut payer un excédent. Ensuite, on passe le contrôle de sécurité, le contrôle des passeports et on attend l'embarquement. Quand on embarque dans l'avion, l'hôtesse de l'air demande d'attacher les ceintures et l'avion décolle d'une piste de décollage. L'avion prend de l'altitude. Pendant le vol, les hôtesses de l'air offrent des boissons aux passagers. On peut lire ou bien regarder par le hublot. Parfois on est secoué à cause des turbulences. C'est très désagréable ! Les médecins conseillent de porter des chaussures plates car les pieds gonflent à bord. Pour ceux qui portent des lentilles, il vaut mieux remettre leurs lunettes pour le vol, car les yeux se déshydratent à bord. Pour les gens angoissés, il faut prévoir des occupations (mots croisés et mots fléchés) pour occuper leur esprit. L'avion atterrit sur une piste d'atterrissage. Quand on arrive dans un pays, on passe la douane. Le douanier demande «Rien à déclarer?» et il

inspecte les bagages. Le voyage en avion peut être agréable ou pénible. Mais voyager en avion, c'est très pratique et rapide.

### **Vrai ou faux?**

1. Pour voyager en avion, il faut prendre un ticket. 2. En première classe, le service est beaucoup mieux qu'en classe économique. 3. Il faut se présenter à l'enregistrement un quart d'heure avant le décollage. 4. Dans l'avion, il est interdit de regarder par le hublot. 5. C'est très agréable d'être secoué à cause des turbulences. 6. Quand on arrive dans un pays, on passe la douane. 7. Les hôtesses de l'air inspectent les bagages.

### **Choisissez la bonne réponse:**

1. Je prends un billet d'avion/un ticket d'avion. 2. Le vol est plein/complet. 3. Les hôtesses de l'air/les hôtesses d'avion offrent des boissons. 4. Il n'y a pas de vol droit/direct. 5. L'avion décolle d'une piste d'atterrissage/d'une piste de décollage.

### **De qui ou de quoi est-ce qu'on parle:**

*douanier, hôtesse de l'air, passager, avion*

1. Il prend l'avion. 2. Il décolle et prend de l'altitude. 3. Elle offre des boissons fraîches. 4. Il inspecte les bagages. 5. Il attache sa ceinture et regarde par le hublot. 6. Il demande: «Rien à déclarer?»

### **De quel repas est-ce qu'on parle?**

*Petit déjeuner, Déjeuner, Goûter, Dîner*

1. Il est 16 heures. Pierre mange un pain au chocolat. 2. Il est 7 h 30. Catherine mange une tartine beurrée. 3. Il est 20 h 30. Les invités prennent l'apéritif. 4. Il est 20 h. Patrick va manger une pizza. 5. Il est 13 h. Céline mange du poulet. 6. Il est 16 h 15. Nicolas achète une crêpe. 7. Il est 12 h 10. Paul est pressé, il mange vite son sandwich.

### **Classifiez en trois catégories:**

*Entrée, Plat, Dessert*

un poulet au piment, une tarte aux pommes, une soupe à l'oignon, un canard à l'orange, une salade de thon, une salade de fruits, un porc aux pruneaux, un lapin à la moutarde, une mousse au chocolat, un saumon grillé

## **ОБРАЗЦЫ ТЕКСТОВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ УРОВНЯ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЭКЗАМЕНЕ**

### **Lisez le texte et donnez son résumé:**

#### **Les repas en France**

On mange bien en France. Les Français font très attention aux repas. Au petit déjeuner, on mange en général des tartines, c'est-à-dire du pain beurré, avec éventuellement de la confiture ou du miel. On prend une boisson chaude (café, lait, thé) que l'on boit dans un grand bol ou dans une tasse. Certains prennent des céréales et boivent du jus de fruit. Le déjeuner comporte en général une entrée, un plat de viande ou de poisson accompagné de légumes et un fromage ou un dessert. Avant le repas, on peut prendre un apéritif (du Martini, du jus de fruit, par exemple). Comme entrée, on peut manger, par exemple, de la salade ou une quiche. Comme plat, on peut prendre, par exemple, une escalope de dinde avec des frites. Ensuite, on mange du fromage ou un dessert (ou les deux). Les fromages différents sont servis sur un plateau et se mangent avec du pain (de la baguette). Un yaourt, un fruit constituent des desserts courants à la maison. Si on déjeune au restaurant, on peut commander une tarte, une mousse au chocolat, un sorbet. Pour finir le repas, on boit une tasse de café. Aux repas, les Français boivent du vin rouge ou de l'eau. Le goûter, c'est un petit repas pour les enfants qui sortent de l'école et qui ressemble beaucoup au petit déjeuner. Souvent, les mamans achètent un pain au chocolat, un croissant ou une brioche à la pâtisserie du

coin. Le dîner a en général la même structure que le déjeuner. Les Français sont gourmands et ils vont souvent au restaurant. Ils préfèrent les menus à prix fixe. C'est plus cher de commander les mêmes plats à la carte. Au restaurant, on est servi par le serveur. Il apporte une carte et quand on a choisi, il apporte les plats. Il existe des restaurants gastronomiques qui font découvrir la bonne cuisine française. Dans ces restaurants, on sert des plats recherchés: par exemple, des huîtres aux poireaux, des cuisses de grenouille, du foie gras. Mais les menus sont très chers.

### **Lisez le texte et donnez son résumé:**

#### **Le voyage en voiture**

Chaque jour, ma mère m'emmène au collège. On monte en voiture, on attache les ceintures de sécurité et on démarre. Ma mère conduit doucement, elle est très prudente. Elle respecte le code de la route. Sinon, on risque d'avoir un accident ou de renverser un piéton. Mais quand une voiture roule vraiment très lentement devant nous, ma mère la double. Chaque matin, on fait le même trajet: on prend l'avenue Gambetta et on continue tout droit. Ensuite, on s'arrête au feu rouge et on tourne à gauche. On traverse une petite place, tourne à droite et continue jusqu'au collège. A quatre heures de l'après-midi, ma mère va me chercher après les cours. Avant de rentrer à la maison, on prend une tasse de thé avec un croissant. Parfois, il est difficile de se garer car il n'y a pas de place. Une fois, ma mère n'a pas vu le panneau «Stationnement interdit» et elle a dû payer une amende. Le dimanche, on va à la campagne. Le dimanche, c'est mon père qui conduit. Il aime la vitesse et il prend toujours l'autoroute car sur une autoroute, on peut rouler à 180 kilomètres à l'heure. En France, toutes les autoroutes sont payantes: on paie au péage. Voyager en voiture, c'est très rapide et pratique. Mais il y a quelques inconvénients. Aux heures de pointe, il y a des embouteillages. Ensuite, il faut prendre de l'essence qui coûte assez cher. Puis, si la voiture est en panne, il faut la faire réparer ce qui n'est pas gratuit. Enfin, le voyage en voiture est très risqué. Mais malgré tout ça, à 18 ans, je m'inscrirai à l'autoécole pour avoir le permis de conduire.

La randonnée pédestre. Il est très important pour chaque voyageur à pied le balisage: deux traits rouge et blanc pour les GR (itinéraires de grande randonnée). Ces marques représentent depuis plus de soixante ans, le symbole du sport-loisir le plus populaire : la marche. Le réseau des chemins compte près de 180 000 km et a des ramifications dans les pays avoisinants, c'est possible ainsi à suivre le GR5 et à arriver à Amsterdam de Nice ou à Saint-Jacques-de-Compostelle en partant de Genève. Les voyageurs à pied selon les lieux et leurs moyens font halte dans des refuges, des gîtes ou des chambres d'hôtes.

Le Roller. Le roller est très populaire en ville surtout parmi les jeunes. Les communes s'occupent de l'aménagement des espaces propres à la pratique de ce sport, éditent des brochures proposant des parcours et organisent des balades encadrées par des policiers municipaux en roller. Le roller sert aussi dans certaines villes comme un nouveau mode de déplacement.

### **Lisez le texte et donnez son résumé:**

#### **Voyage en train**

Je vais passer une semaine à Marseille avec mes parents. Pour aller de Paris à Marseille, on va prendre le TGV. Quelle joie! J'aime bien voyager en train: pendant le trajet on peut admirer les paysages ou bien lire. Mon père a réservé trois places en deuxième classe dans la voiture non-fumeur. Il a pris trois aller-retour. C'est un train direct, c'est-à-dire, il ne faut pas changer de train. Le jour du départ, on arrive à la gare en avance pour ne pas manquer le train. Il y a beaucoup de monde à la gare. On pourrait attendre le train dans la salle d'attente ou bien prendre un café au buffet de la gare, mais ma mère préfère attendre sur le quai. J'aimerais bien m'amuser, mais il est interdit de traverser la voie. En France, il faut absolument composer les billets avant de monter dans le train. Sinon, le contrôleur peut vous faire payer une amende! Alors, je prends nos billets et je vais les composer toute de suite : je les passe dans une machine orange. Ensuite, on entend: «Le TGV en provenance de Paris et à destination de Marseille, va entrer en gare, voie B». C'est notre

train qui arrive. Quand le TGV arrive, il vaut mieux s'éloigner de la bordure du quai! Enfin, on monte dans le train. Le TGV va démarrer dans quelques minutes.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ»

**Направление подготовки 43.03.02 Туризм**

**Профиль "Туризм и гостиничная деятельность"**

**Кафедра иностранных языков**

**Дисциплина** Профессионально-ориентированный второй иностранный язык  
(французский)

**Курс** 1      **Семестр** 4/6      **Форма обучения** очная

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1**

1. Faites le test de grammaire.
2. Lisez le texte et donnez son résumé
3. Développez le sujet

*Экзаменатор:* \_\_\_\_\_

Утверждено на заседании кафедры « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. (протокол № \_\_\_\_\_ от  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

*Зав. кафедрой:* \_\_\_\_\_